

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Jueves 31 de octubre de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.658

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

Esta mañana el El Pardo

## Juraron sus cargos los nuevos ministros

Madrid, 31.—En la mañana de hoy y, ante Su Excelencia el Jefe del Estado, se celebró en el Palacio de El Pardo, con el ceremonial de costumbre, el acto de la jura de nuevos ministros del Gobierno.

En primer lugar lo hizo el vicepresidente segundo y ministro de Hacienda, don Rafael Cabello de Alba y Gracia, y a continuación el ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban.

En el acto, al que asistió el Presidente y el Gobierno en pleno, Su Excelencia el Jefe del Estado estuvo acompañado por los jefes de sus Casas Militar y Civil y ayudantes de campo.—Cifra.

### CONCESION DE GRANDES CRUCES

Madrid, 30.—Se concede la Gran Cruz de la Real y Muy Distinguida Orden de Carlos III, a don Antonio Barrera de Irimo y a don Pío Cabanillas Gallas, en virtud de sendos decretos de la Jefatura del Estado, que hoy aparecen publicados en el «Boletín Oficial».—Cifra.

### RUMORES

Según recogen diversos periódicos, parece que el señor Cabanillas ya dio la noticia a sus colaboradores más inmediatos en la mañana del martes. Las agencias internacionales difundieron también el cese del titular de Información y Turismo, el ministro considerado como más liberal allende nuestras fronteras.

Para ciertos observadores, habrían anunciado su dimisión varios subsecretarios y directores y generales encuadrados en el grupo «Tácito» que viene abogando, desde las páginas del diario «Ya», por

la defensa de una apertura política y una regulación urgente de las asociaciones políticas. Estos rumores no han podido ser confirmados, aunque pudiera ser que se produzcan. Habrá que esperar al próximo Consejo de Ministros, ya que los nombramientos y ceses de subsecretarios y directores generales se efectúan por el Consejo.

### PROFUNDO SENTIMIENTO

Con profundo malestar y sentimiento, escribe hoy en un editorial el diario palentino «El Día de Palencia», tenemos que hacernos hoy eco de la noticia del cese de Pío Cabanillas Gallas como ministro de Información y Turismo, a los nueve meses de haber sido designado para ejercer el cargo. El nombramiento de Cabanillas, en los primeros días del año, constituyó, sin ninguna duda, la más esperanzadora incorporación al Gabinete de Arias Na-

(Continúa en la pág. 7)

## Consejo de Ministros

Madrid, 31.—Después de la ceremonia de juramento de los nuevos ministros de Hacienda y de Información y Turismo ante Su Excelencia el Jefe del Estado quedó reunido, bajo la presidencia de éste, el Consejo de Ministros, en sesión deliberante, en el palacio de El Pardo. Asisten todos los miembros del Gabinete, a excepción del titular de Planificación del Desarrollo, que se encuentra en Argel, en viaje oficial.

Informaron al Consejo sobre materias correspondientes a sus respectivas competencias el vicepresidente primero y ministro de la Gobernación, el vicepresidente tercero y ministro de Trabajo y los ministros de Asuntos Exteriores y de Comercio.—Cifra.

## Investigaciones sobre el origen, todavía ignorado, del incendio de Valladolid

### Diez muertos y 31 heridos, balance del siniestro

Valladolid, 31.—«Ni se descarta la posibilidad de que el hecho haya sido provocado ni de que se trata de un desgraciado accidente fortuito. Aunque ya han empezado las investigaciones, todavía no hemos podido realizar ninguna prueba pericial, por existir riesgos, al encontrarse la nave afectada con una temperatura muy alta y poder producirse también algún derrumbamiento. Tampoco podemos hablar de detenciones. Pero se ha citado a determinadas personas, a las que se está interrogando», ha declarado esta tarde, a última hora, el jefe superior de Policía de Valladolid, don Luis Rodríguez Rojas, en una improvisada conferencia de prensa, celebrada en su despacho, sobre el incendio ocurrido esta madrugada en una de las naves de la factoría de montaje, número 2, de la empresa Fasa-Renault, situada en la carretera de Madrid, en la zona de Pozuelo, y que ha ocasionado 10 muertos, todos ellos por asfixia; 31 heridos de diverso pronóstico, e incalculables pérdidas materiales.

## ARIAS NAVARRO EN BURGOS:

### “El Gobierno se ha empeñado en un proceso de desarrollo político a través del cual el pueblo opine y participe”

### El ministro de Trabajo en su intervención anunció una regulación más realista de los conflictos laborales



En la fotografía, un momento de la intervención del ministro de Trabajo y vicepresidente tercero del Gobierno, don Licinio de la Fuente y de la Fuente

Burgos, 30.—El Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, ha presidido este mediodía, en el «Gran Teatro», de Burgos, el acto conmemorativo del décimo aniversario de la dación de los cursos del P. P. O. acto en el que ha pronunciado un importante discurso.

En el mismo acto, el vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente y de la Fuente, pronunció una alocución a varios miles de trabajadores, procedentes de diferentes puntos de la provincia burgalesa y de otras provincias limítrofes, que abarrotaban el teatro de la capital burgalesa.

Previamente a este acto, el señor Arias Navarro, acompañado del presidente de las Cortes, vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo y ministros de Educación y Ciencia y Relaciones

Sindicales, así como demás autoridades, asistió a la recepción oficial de la ciudad, que tuvo lugar en el salón del trono, de Capitanía General, en el mismo lugar en el que, el 1 de octubre de 1936, Franco tomó posesión de la Jefatura del Estado.

### El acto conmemorativo

El acto dio comienzo con las palabras de un trabajador que en nombre del millón y medio de compañeros adscritos al P.P.O., dio las gracias al presidente del Gobierno por asistir a la conmemoración.

### Discurso de Licinio de la Fuente

A continuación hizo uso de la palabra el vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo, señor De la Fuente, quien en primer lugar expresó su dolor y tristeza por la muerte esta madrugada en Valladolid de 10 trabajadores a consecuencia del incendio registrado en la factoría «Fasa-Renault», de la capital vallisoletana. Continuó su discurso el señor ministro, en el que, entre otras cosas dijo:

Tras agradecer al presidente del Gobierno su asistencia al acto, el ministro de Trabajo afirmó que “ni el futuro

político, ni el progreso económico, ni la paz social, podrán asentarse sobre más sólidos fundamentos que sobre el trabajo y la promoción social de los trabajadores españoles”.

Añadió seguidamente que quienes pretenden revolucionarlo todo, tienen que comprender que el país no está dispuesto a nuevos experimentos que malogren el nivel de bienestar alcanzado en el orden de estos años o que conduzcan a la pérdida de libertades tan duramente conquistadas por el pueblo español. Pero quienes pretenden conservarlo todo, tienen que comprender también que tenemos algo que conservar, y exige las transformaciones necesarias para su mayor equilibrio social”.

Nuestra política salarial, dijo más adelante, debe estar encaminada a conseguir una mayor participación de sueldos y salarios en la renta nacional, una progresiva mejora del salario mínimo y una más eficaz garantía del cobro de los salarios por los trabajadores.

“Pero, sobre todo —dijo el presidente tercero del Gobierno—, es absolutamente

(Continúa en la pág. 7)

## La familia, tema de siempre

Temática familiar. Problemas de gran importancia a escala de cada hogar pero con contenido y proyección amplios, hasta el punto de provocar reuniones generales y asambleas. Ahora se ha venido trabajando intensamente en nuestra ciudad y en distintos puntos de la provincia, sobre cuestiones relacionadas directamente con el Congreso de la Familia que, a escala provincial, fue clausurado ayer. Son muchos los asuntos en los que están implicadas y directamente interesadas millares de familias segovianas o con residencia en suelo segoviano, y de ahí que estos temas sean tratados con la precisa amplitud y difundidos ampliamente, porque siempre hay muchas cosas orientadoras, sugeridoras, que pueden ayudar a cada familia en su proyección hacia un futuro mejor, hacia una mayor configuración del clan familiar, hacia una mayor potenciación de esta institución ancestral, que nace con nuestros primeros padres pero que en los últimos años ha venido sufriendo turbulentos ataques y graves desmembraciones y contrariedades.

Hace falta una familia fuerte, una familia unida, una familia con virtudes de ayer pero con temperamento y con ideas de hoy, también, con proyectos acordes con los días que nos toca vivir. Esa familia ideal tiene que irse formando con la autopreparación de los padres y la educación de los hijos por aquéllos, una educación que tiene fundamentalmente su base en el hogar con una proyección hacia la escuela, hacia el colegio, que es como una prolongación de la vida familiar. De ahí que la relación familia-colegio deba ser cada día más estrecha, más vivida por los padres de alumnos y alumnas. De ahí que sean importantes las asambleas celebradas o que se anuncian de asociaciones de padres de alumnos y alumnas. De ahí que se requiera a todos esos padres a colaborar de una u otra forma, mucho o poco, pero siempre algo, porque cuanto mayor sea su vinculación al centro de enseñanza de sus hijos, mayores beneficios podrán derivarse para todos.

## IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL DE MAQUINAS DE OFICINA

SOLICITA

ORGANIZACION COMERCIAL PARA LA DISTRIBUCION DE SUS PRODUCTOS EN SEGOVIA Y PROVINCIA

- Pertenece a un importante grupo internacional dedicado a la fabricación y venta de máquinas de oficina.
- Disponemos de una amplia gama de productos, con más de cincuenta modelos en máquinas de escribir, calcular, reproductoras, de organización administrativa, etc.
- Nuestra marca, muy acreditada en el mundo entero, se viene comercializando en España desde hace cuarenta años, con distribuidores en casi todas las provincias.

DESEAMOS entrar en contacto con Organización Comercial solvente, seria, dinámica y capaz de cubrir con su acción comercial toda la provincia. Suficientemente agresiva para cumplir con nuestros programas de expansión comercial. Que disponga de Servicio Post-Venta o posibilidad de crearlo.

OFRECEMOS

- Acreditada ética comercial, formación de vendedores y técnicos en nuestros productos, acción publicitaria mancomunada, amplios márgenes comerciales e incentivos.

ESTUDIARIAMOS TAMBIEN SOLICITUDES DE PERSONAS CON EXPERIENCIA COMERCIAL EN EL RAMO, QUE PUDIERAN ESTABLECERSE Y CUMPLIR LOS REQUISITOS INDICADOS.

Todas las solicitudes serán tratadas con carácter estrictamente confidencial.

Los interesados deberán dirigirse por escrito a

Sr. Landete - Apartado de Correos 4.119 Madrid

## Hoy, fiesta de San Alonso Rodríguez, santo y escritor segoviano

A los más de los segovianos la figura de San Alonso Rodríguez pasa desapercibida en este día de su fiesta. No sucede lo mismo en la isla de Mallorca, cuyo recuerdo allí es imborrable. Su sepulcro, en la iglesia del Colegio de Montesión, ornado de mármoles y bronce, es visitado de continuo por multitudes de mallorquines con veneración profunda.

Los 47 años que el santo segoviano pasó en la isla, de la cual es hoy Patrón y Abogado, fueron un testimonio de vida que quedó imbuído en el alba balear como ningún otro personaje jamás a través de la historia. Las figuras de muchos insignes personajes mallorquines están olvidadas, pero la memoria de San Alonso Rodríguez cobra allí cada día mayor relieve.

Nació nuestro santo el 25 de julio de 1532 en la parroquia de Santa Columba, (no en la de San Justo, como se venía afirmando), y de su vida entre nosotros tenemos múltiples testimonios y datos en los archivos. Quizás el mejor testimonio sea precisamente su primera biografía, que escribió el propio santo en mayo de 1604.

Esta biografía y todos sus otros escritos tienen el tono humano de quien sabía enfocar con extraordinario acierto los duros y difíciles problemas, que de continuo le exponían las gentes, desde los más sencillos a los más potentados de entonces.

### LOS HERMANOS COADJUTORES

Antes del Concilio Vaticano II, en las órdenes religiosas, los hermanos formaban un cuerpo diferente y sus atribuciones eran muy limitadas en la organización de la vida. Hoy padres y hermanos forman un solo cuerpo, en que no hay más diferencia que la inherente al orden sacro. Incluso, pues, los legos pueden ser superiores de las casas.

No era así hasta tiempos recientes y por supuesto en los de nuestro Santo segoviano, el cual, como entró de mayor en la Compañía de Jesús y como ya tenía dificultad para los estudios, hubo de ser solamente hermano coadjutor. Con todo, su papel fue siempre decisivo, y desde ese humilde puesto de portero desarrolló una labor imponente, que muchos padres, con toda su ciencia profunda no acertaron a realizar.

Arrobado en el cumplimiento de su deber es como le pintó en Sevilla Zurbarán, en uno de sus mejores lienzos. El pintor extremeño conoció como era el físico de San Alonso a través

de uno de sus múltiples retratos, que en vida le sacaron algunos pintores.

El último retrato se le hizo un pintor durante su última enfermedad, porque el padre superior, previniendo la veneración de que iba a ser objeto el santo portero, quiso que se perpetuase la memoria de cómo fue el físico de aquel hombre extraordinario.

### ESCRITOR MISTICO

El Siglo de Oro español fue fecundo en escritores místicos. Por su sencillez de lenguaje, quizás a todos encanta la figura de Santa Teresa de Jesús, pero yo me atrevería a decir que nuestro santo no tiene un mérito inferior al de la santa andariega.

Su condición de hermano coadjutor no le privó de escribir con gran firmeza y seguridad de doctrina, como si fuera un erudito catedrático. Como no pensó en publicar sus escritos, y sólo los escribía a petición de personas particulares, resulta que abundan en reiteraciones y no forman un todo orgánico.

Fueron publicados solamente en Barcelona en 1885 y sólo recientemente se han publicado sus autobiografías. Sería de desear que alguien, entre los entusiastas de Segovia, se preocupase de hacer una edición de sus obras, siquiera fuera un extracto, aun en los tiempos que corremos orientaría a muchísimos jóvenes y adultos, como en vida supo orientar a tantos.

### EJEMPLO DE TENACIDAD

Hay quienes encuentran la definitiva orientación de sus vidas en los primeros años, pero a nuestro santo, viudo y fracasado en negocios terrenales, le costó enorme sacrificio el conseguir orientar de manera definitiva su vocación. Tuvo que salir hacia Valencia y allí sufrir, trabajar, recibir negativas continuas. Solo el padre Luis Santander, a quien San Alonso había conocido en la fundación del Colegio de Segovia, calibró el magnífico espíritu que allí se encerraba y dicen que afirmó: «Vaya, recibámosle para santo».

El virrey de Mallorca, que habitaba en el castillo de Belver, gótica construcción de los tiempos de Jaime II, acudía a consultar al portero segoviano, cuya virtud y tenacidad admiraba.

Y uno de los lugares más visitados de Palma es la Capilla, que existe a las faldas del monte, donde se eleva la fortaleza, y donde la Virgen consoló a nuestro santo que, sudoroso apenas podía ya subir la empinada cuesta.

En los tiempos difíciles que corremos, el testimonio y la doctrina de San Alonso Rodríguez es algo que cautiva, algo que orienta en la vida.

Santos San Cristóbal Sebastián

Sacerdote, Delegado de la Dirección General de Bellas Artes en El Ferrol del Caudillo - Mondoñedo.

## La Prensa opina

LOS DESECHOS URBANOS UNA RIQUEZA PARA LA CIUDAD

HOJA DEL LUNES de Madrid, en un suplemento publica una información sobre

la transformación de la basura en riqueza en la ciudad francesa de la Rochelle:

“Los desechos son una verdadera riqueza”, habían ya proclamado los economistas americanos. Riqueza para los industriales de la recuperación pero, al mismo tiempo los desechos constituyen un perjuicio ecológico para los habitantes de las grandes ciudades. Era necesario, por lo tanto, conjugar los intereses complementarios: recuperar esa materia prima inutilizada y vaciar la ciudad de sus desechos. Esta es precisamente la experiencia que el señor Tissot propuso a la ciudad de La Rochelle. Propietario de un taller de transformación de materias primas en la zona industrial de Perigny, el industrial había puesto en marcha un proceso capaz de asegurar la regeneración del P. V. C. (cloruro de polivinilo), uno de los plásticos más empleados en la industria del embalaje. El alcalde de La Rochelle, Michel Crepeau, acogió con entusiasmo esta propuesta de limpieza “selectiva” de las basuras de la ciudad, y André Dubosc, uno de sus adjuntos, fue el encargado de realizar esa campaña, titulada “Por La Rochelle limpia, contra el despilfarro”. Como consecuencia, el Ayuntamiento de esta ciudad francesa se ocupa de recoger, por medio de un equipo especial de barrederos, los desechos domiciliarios, ya separados en grupos por las amas de casa. Las basuras—22.000 toneladas al año—son transformadas cada mes en nuevos productos, por un valor de un millón de francos. Este dinero es utilizado para dotar a la ciudad, limpia como nunca, de nuevos servicios públicos.”

¿muebles?

**HERNANDO**

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO



## Han sido aprobadas las conclusiones del II Congreso Provincial de la Familia

En el acto de clausura intervinieron el jefe del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de la Familia y el gobernador civil

En la parte final del Congreso de la Familia, sobre cuya clausura ayer dimos un avance, intervino en primer lugar el delegado provincial de la Familia, don Mariano Guerra Teejedor, quien dio lectura a las conclusiones de las cinco ponencias que han funcionado, quedando aprobadas por unanimidad sus conclusiones.

Seguidamente, hizo uso de la palabra don Luis Mendizábal Osés, jefe del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de la Familia, quien partiendo del concepto de la familia en la filosofía del Derecho, trazó una amplia panorámica de su realización en los albores del Movimiento Nacional. Analizó también la

trayectoria del movimiento familiarista, que se inicia prácticamente con el I Congreso Nacional de la Familia y subrayó que precisamente a través del Movimiento-organización ha sido posible el incremento que se observa en las reivindicaciones familiares. Por último agradeció cuantos trabajos se han desarrollado para la feliz culminación del Congreso de Segovia.

Cerró el acto el gobernador civil, quien dijo que le complacía participar en este acto tanto con carácter personal como jefe provincial del Movimiento al comprobar la ilusión puesta por las comisiones en el trabajo que se les enco-

mendó; hizo, pues, patente su agradecimiento a entidades, organismos, particulares y asociaciones por su participación en el Congreso. Dijo a continuación que el Congreso ha puesto de relieve que cuantos han participado en él, siguen fieles a la vieja concepción de la familia como institución; también, como representantes familiares, han evidenciado, que frente al confusiónismo de la época y los ataques a las instituciones familiares descansan en ellas más que los vínculos materiales, los morales y religiosos. Siguió diciendo que con una concepción así de la familia, contraria a la aceptación de las prácticas abortivas, del divorcio, etc., el Congreso ha levantado la bandera reivindicativa de la protección de la familia en sí y para cada uno de sus componentes. Estos, por otra parte, ponen una exigencia mayor en lo cultural, económico, moral, etc., convencida como está, por otra parte, de su vinculación como ente político. Terminó diciendo que conforme a sus principios, dentro de una democracia orgánica, la familia tiene que seguir siendo uno de los cauces de participación en la vida política del país; así hará más activa su presencia en los sistemas de decisión del poder político.



Reunión de los componentes de una de las ponencias (Foto Antonio.)



EL SEÑOR

## Don Fernando Garcimartín de Mercado

HA FALLECIDO EN SANGARCIA (SEGOVIA), EL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1974, A LOS 54 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Sus desconsoladas hermanas María de los Angeles y Leocricia Garcimartín de Mercado; hermano político, Urbano de Nicolás; sobrino, Fernando de Nicolás Garcimartín; tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en el día de hoy en la iglesia parroquial de Sangarcía (Segovia).

## PLENO MUNICIPAL

### EL NUEVO POLIGONO INDUSTRIAL SERA UNA PROLONGACION DEL ACTUAL

Aportación de la Comisión P. de Servicios Técnicos para obras en la capital y nuevos barrios de la misma

*El campo de fútbol de la Ciudad Deportiva se hará por administración*

### Título de hijo adoptivo de la capital a don Mariano Pérez-Hickman Rey

El pleno municipal celebró anoche sesión ordinaria. Estuvo presidida por el alcalde, señor López Miguel, asistiendo todos los concejales a excepción del señor Martín Lomillos, por causas familiares. También estuvo presente el secretario, con ausencia del interventor por enfermedad.

Fue leída y aprobada el acta de la anterior sesión.

#### Hijo adoptivo

Conocidos los informes pertinentes, el pleno, por unanimidad, acordó conceder el título de hijo adoptivo de la ciudad a don Mariano Pérez-Hickman Rey, ex gobernador civil de la provincia.

#### Áreas industriales

Para cumplimentar un escrito del gobernador civil interesando informe sobre aspectos económicos y jurídicos de estudio previo realizado sobre selección de áreas industriales dentro del término municipal, se leyeron los informes emitidos por el arquitecto urbanista, Organización Sindical, Delegación de Industria y letrado municipal sobre las ubicaciones propuestas en los siguientes puntos: Prolongación del actual polígono de «El Cerro», en terrenos de Baterías, en término de Hontoria y entre la carretera 110 (tramo Segovia-Avila) y la 605 de Arévalo.

Tras la correspondiente deliberación, el pleno acordó inclinarse por la prolongación del actual polígono de «El Cerro». Se señala que tiene dos inconvenientes: Su altura superior a la de los depósitos del agua y la dificultad para los desagües, pero se cree que ubicando junto a él la nueva zona de expansión industrial, ambos problemas podrían resolverse conjuntamente. En cuanto al suministro de agua, tomándola por un conducto directo desde Puente Alta, intercalando una estación depuradora, y en cuanto al desagüe, podría hacerse a base de un colector de unos cuatro kilómetros hasta el arroyo Clamores.

#### Ayuda de Servicios Técnicos

Conoció el pleno un escrito del gobernador civil-presidente de la Comisión P. de Servicios Técnicos por el que se informa de la inclusión de obras de este municipio en el

Plan de Acción Especial de Obras y Servicios para el bienio 1974-75. El pleno acordó el compromiso de la aportación correspondiente, que se eleva en total a 14.860.114 pesetas, mientras que la de Servicios Técnicos totalizará 36.212.281 pesetas. También acordó la corporación poner a disposición de la Comisión de Servicios Técnicos los terrenos necesarios y que sea dicha Comisión la que contrate las obras. Estas son las siguientes:

Saneamiento para los barrios de Fuentemilanos, Hontoria y Madrona, presupuesto de 4.200.000 pesetas, con 13 meses de plazo de ejecución. Aportación municipal, 2.730.000 pesetas (65%); estatal, 1.470.000.

Saneamiento al barrio de Zamarramala: Presupuesto, 2.300.000 y 8 meses para la ejecución. Aportación municipal, 1.495.000 pts. (65%); estatal, 805.000.

Alumbrado público en la capital: Presupuesto, 6.117.880 pesetas y 12 meses para la ejecución. Aportación municipal, 2.447.154 pts. (40%); estatal, 3.670.726.

Pavimentación de calles en la ciudad: Presupuesto, 18.657.401 y 18 meses para la ejecución. Aportación municipal, 7.062.960 pts. (37,85%); estatal, 11.594.441.

Matadero municipal, tercera fase: Presupuesto, 5.000.000 (Aportación municipal, - pts., y 12 meses para la ejecución. Aportación municipal, 1.125.000 pts. (22,50%); estatal, 3.875.000.

#### Saneamiento

A continuación se aprobó el proyecto de obras de saneamiento en los barrios de Fuentemilanos, Hontoria y Madrona, con importes, respectivamente, de 1.475.562 pts. 1.528.848 y 1.224.513.

#### Matadero

Aprobó el pleno las obras (Continúa en la pág. 4)



## "GAMBERRADA" EN LA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

### Una llamada anónima advirtió de la presunta explosión de un artefacto

El autor de una llamada telefónica anónima, efectuada hacia el mediodía de hoy a la conserjería de la Escuela de Maestría Industrial, ha conmocionado a la totalidad del alumnado y claustro de profesores al anunciar que poco después haría explosión un artefacto, situado en un lugar del edificio enclavado, como se sabe, en la plaza del Salvador.

Inmediatamente la dirección del centro dispuso el desalojo de la Escuela lo que los alumnos hicieron ordenadamente, al tiempo que el hecho era puesto en conocimiento de la Policía. Poco después hicieron acto de presencia varios inspectores y la dotación de un coche-patrulla de la Policía Armada, procediéndose a un registro completo del edificio, sin que hallase explosivo alguno. Según se comprobó, se trataba de la acción de un gamberro, que, no obstante, por unos minutos sembró el desconcierto.

Entre las autoridades que

desde un principio se interesaron por el desarrollo de los acontecimientos figuraba el alcalde de la ciudad, señor López Miguel, que se personó en la Escuela para mantener un cambio de impresiones con el director del centro y los inspectores de Policía.

### Intento de robo en un establecimiento

Hacia las tres y media de la madrugada pasada se produjo un intento de robo en «Casa Solera», en la calle de Corpus, 7. Según parece, a la hora citada los agentes municipales nocturnos que se encontraban de servicio en la plaza de Franco oyeron un estrépito de cristales, al tiempo que ese ruido se unía al de las explosiones de un motor en marcha. Al dirigirse hacia Corpus observaron que un coche negro, con matrícula de Madrid, emprendía la huida marcha atrás por la calle de Juan Bravo y al llegar a la de Melitn Martín subía por la misma, perdiéndose su rastro. Dentro del vehículo se supone que iban dos personas, autores de la rotura del cristal de uno de los escaparates del citado establecimiento, en un intento de apropiarse de los objetos expuestos en el mismo.

### Necrológica

## Fallecimiento de don Miguel Fernández Braojos

En su domicilio de nuestra ciudad ha fallecido don Miguel Fernández Braojos, que contaba 81 años de edad y era muy conocido en Segovia, donde se dedicó prácticamente toda su vida a la venta de prensa en el quiosco instalado en la plaza Mayor. El señor Fernández Braojos era muy querido y estimado en nuestra casa, ya que llevaba muchos años asimismo como corresponsal de venta de nuestro periódico, y su pregón callejero anunciando «El Adelantado» resultaba ya familiar a todos los segovianos. Desde hace tres años se encontraba retirado de toda actividad laboral y en los últimos meses experimentó un agravamiento en su estado de salud, que ha determinado su fallecimiento.

A su viuda, hijos, hermanos—estrechos colaboradores éstos en la difusión de la prensa—y demás familia testimoniamos nuestra más sentida condolencia.

«El accidente de trabajo es un problema colectivo. Trabajador: cumpliendo las normas de Seguridad evitarás tu dolor físico y pérdidas económicas innecesarias a la sociedad».

## Iglesia en Segovia

### Cultos en el cementerio

Nota de la Alcaldía.—Con motivo de la Festividad de Todos los Santos y Conmemoración de los Fieles Difuntos, se celebrarán los siguientes cultos en la capilla del Cementerio:

Día 1, a las doce de la mañana, celebración de la Eucaristía. Acto seguido, oración comunitaria por los difuntos, recorriendo los patios del cementerio. A las cinco de la tarde, responso solemne por todos los fieles difuntos y por los caídos de nuestra guerra de liberación.

El día 2, desde las 11 de la mañana, cada media hora se celebrará la Eucaristía, hasta las doce, en que tendrá lugar el funeral por todos los fieles difuntos y los caídos de nuestra guerra de liberación. EL ALCALDIE.

### Las limosnas, para las Hermanitas de los Pobres

Las limosnas que se depositen en los cepillos del Cementerio se entregarán a nuestros hermanos los pobres de la Residencia de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres de nuestra ciudad.

### Expresión de gratitud

La familia de don Jacobo Mingorance Luque (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo testimonian por este medio su agradecimiento a cuantas personas les acompañaron al sepelio y funerales celebrados por el eterno descanso de su alma.

### Lea usted EL ADELANTADO

## PLENO MUNICIPAL

(Viene de la pág. 3)

de la tercera fase del Matadero Municipal y conoció también un detallado informe sobre el estado de dichas obras, que ha sido emitido por el concejal-delegado señor Bas Agustín. Dicho informe se dejó sobre la mesa para un más detenido estudio.

### Acceso

Se dio lectura a la resolución de la Comisión Provincial de Urbanismo aprobando el proyecto de pavimentación del acceso al estacionamiento municipal de autobuses, con ciertas condiciones, que se insertaban en nuestro número de ayer, en la página 16. Conocidos los informes pertinentes, el Ayuntamiento mostró su conformidad y acordó el anuncio de la subasta.

En este punto, el señor Fernández García, pidió que se le reiterase al autor del proyecto la contestación a la consulta que en su día se le hizo sobre la posible conveniencia de colocar asfalto en el pavimento del patio y no adoquín.

### Campo de fútbol

Ante la falta de licitadores a la segunda subasta para la construcción de un campo de fútbol en la Ciudad Deportiva, la corporación acuerda llevar a efecto la obra por administración.

### Frontón

El pleno ratificó el acuerdo de la Comisión Permanente sobre cesión del terreno previsto en la Ciudad Deportiva para el frontón cubierto, al objeto de que la aportación municipal no exceda sensiblemente de la com-

prometida para el frontón al aire libre.

### Pésame y felicitaciones

Se acordó testimoniar el sentimiento del pleno al teniente de alcalde don Felipe Martín Lomillos por el fallecimiento de su padre.

Asimismo se acordó felicitar a los nuevos ministros de Hacienda e Información y Turismo.

### Ruegos y preguntas

El Sr. Herrero Rubio pidió se resolviera de una vez la grave situación nocturna de la plaza de Artillería, donde es peligrosa la circulación de peatones y de coches por la falta de luz que se registra. También pide se arregle un pequeño paso desde la calzada del paseo del Conde de Sepúlveda a la puerta del colegio «Primo de Rivera».

El Sr. Garvía señala la conveniencia de construir aceras en la calle del Prado y eliminar dos sumideros muy peligrosos.

El Sr. Fernández García señala que las calles del Prado, Santa Teresa y Pascual Marín están previstas para arreglo próximo, y felicita a la Diputación por el excelente trabajo que están realizando sus servicios técnicos en esta obra, felicitación que suscribe el alcalde, quien señala que la reservaba para el final de las obras.

El Sr. Cillanueva Cámara, dice que hay muchas alcantarillas cegadas, a lo que añade el Sr. Garvía que el modelo de rejilla empleado es inadecuado. Informa a tal respecto el Sr. Alonso Abad de Ojeda que se han limpiado ya las de la Avenida de José Antonio, pero que se tropieza con la falta de personal. En cuanto al modelo de rejillas, está de acuerdo en que habría que poner todas iguales. Pide también que ante la proximidad de alguna eventual gran nevada, estén preparados todos los servicios. El Sr. Maty recuerda que se acordó pedir un informe al arquitecto sobre la zanja abierta para llevar agua a la residencia sanitaria.

El Sr. Fernández García, pide que la Comisión de Tráfico estudie la situación del acceso de niños a la Escuela Aneja, dado el tráfico intenso por el que han de moverse.

### Urgencia

Previa su declaración de urgencia y a la vista de que algunas promesas sobre realización de un chequeo a la red de distribución de agua no se han cumplido, se acuerda iniciar gestiones en firme con vistas a que dicho chequeo pueda hacerse a la mayor rapidez.



EL SEÑOR

## Don Miguel Fernández Braojos

Corresponsal venta de Prensa

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1974

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Antonia Pastor Cruz; hijos, Miguel, Julia, Antonia y Alfonso; hijos políticos, Pilar Hernando, Rufo de la Fuente, Juan Francisco López y María Sonsoles Hernández; hermanos, hermanos políticos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se oficiará el día 2, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Corpus Christi.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy. Casa mortuoria: Ildefonso Rodríguez, 3.

## FUTBOL

### En Navas de Oro, el Club Deportivo "Minerva" y el C. D. Coca, empataron a un tanto

Con tarde espléndida, verdaderamente otoñal, con la presencia de un numerosísimo público, se celebró el encuentro correspondiente al Campeonato Provincial de fútbol, entre los equipos en el título citados.

A las 4,15 comenzó la contienda entre dos rivales que podríamos calificar por el desarrollo del juego, bastante nivelados, ya que los dos equipos lucharon con denuedo en busca del triunfo. El primero en poner el marcador a su favor, fue el equipo local, que aprovechó un gran fallo de la defensa del C. D. Coca, que José supo aprovechar, en el minuto 28 haciendo que el esférico entrara en la portería defendida por Jano; con este resultado finalizó la primera mitad.

En la segunda parte, el coraje del equipo visitante, buscó la igualdad, cuanto menos, que meritoriamente alcanza-

ron en el minuto ocho, en una jugada de Enrique que con acierto remató Santiago, colocando el balón en la portería del guardameta Rubén. El mucho acierto del portero Jano, quien en el minuto 14 hizo una parada sobresaliente, tras un fuerte disparo a puerta, evitó que el marcador se pusiera en favor del «Minerva». Hay que resaltar el esfuerzo del equipo caucense, quien en el minuto 23 tuvo la expulsión del jugador Joaquín, cuya falta, quizás, ha sido muy severamente castigada al máximo por el árbitro. Siete minutos más tarde, Enrique hubo de abandonar el campo por haber sufrido una distorsión, con lo que el equipo tuvo que jugar otros 8 minutos con 9 jugadores, hasta que en el minuto 37 salió el reserva Fernández García.

Arbitró don Javier Otero Nulas, y los equipos formaron así:

Minerva de Navas de Oro: Rubén; Teófilo, Manolo, Ceci; Marcial, Moreno I; Luis-Mariano, Moreno II, José, Emiliano y Luis-Miguel. En el segundo tiempo Antonio sustituye a Teófilo.

Por el C. D. Coca: Jano; Paquito, Luis, Justo; Alejandro, Jesús; Angel, Santiago, Joaquín, Negro Sanz y Enrique. También hubo cambio en la parte segunda de Rubio por Alejandro.

#### FUTBOL AMISTOSO

En Coca se enfrentaron, en partido amistoso, muchachos de 15 y 16 años, pertenecien-

### Hermanidad de Labradores y Ganaderos de La Salceda

#### SUBASTA DE PASTOS

El día 16 de noviembre próximo, a las doce treinta horas, se celebrará en esta Hermanidad la subasta de pastos para 700 reses lanaras, por el año pastoril 1974 a 1975 (1.º de noviembre 74 a 31 octubre 75), sobre el tipo de tasación de cuarenta y seis mil trescientas cuarenta pesetas (46.340) con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de la Hermanidad.

Fianza provisional: 5.000 pesetas.

Admisión de pliegos hasta media hora antes de la señalada para la celebración de la subasta.

La Salceda, 25 de octubre de 1974.—El jefe de la Hermanidad, V. González.

tes a la Peña «Los Águilas», y otro equipo formado por alumnos del primer curso de la Escuela de Capataces Forestales de esta villa, de edades de 19 y 20 años. Realizaron un encuentro en el que demostraron la mucha habilidad y entendimiento en este deporte por parte del equipo «caucense», consiguiendo la victoria por 3 goles a 1.

La concurrencia pasó una tarde agradable de disfrutar por el buen tiempo climatológico y entretenida con el deporte que tanto apasiona al público.

## Curso de P. P. O. sobre motosierra

Desde el pasado lunes y con duración aproximada de 40 días, el P. P. O. viene desarrollando un curso de motosierra, para mayores de 18 años, en número de doce plazas, en esta villa de Coca.

El contenido del curso será: Conocimientos del motor de dos tiempos; reparación, posibles averías; cambios de elementos; afilado de cadena;

apeo de árboles y trozado; cubicación de árboles en pie y apeados; seguridad e higiene en el trabajo.

Creemos que por la importancia de este curso, totalmente gratuito y en horario compatible con la jornada laboral, los alumnos pondrán el máximo interés en su aprendizaje.

## UQUE FABRICA

**ABRIGOS-CHAQUETAS-CHAQUETONES**  
**ANTE-PIEL-NOVAK**  
Concepción Jerónima, 3-MADRID  
T 2287574 - (Junto Plaza BENAVENTE)

# Elija una de estas posibilidades:

compre un Apartamento-Sofico para:

**1.º** Alquilarlo a Sofico y cobrar el alquiler desde el primer día.

**2.º** Alquilarlo a Sofico, no cobrar el alquiler y recibir otro apartamento totalmente gratis a los seis años.

**3.º** Vivirlo Vd. mismo.



Claudio Coello, 124  
Tel. 262 44 30 (12 líneas)  
Madrid-6

### Commemoración del XLI aniversario de la fundación de la Falange

El Consejo Local del Movimiento de la villa de Coca, celebró reunión el pasado martes, día 29, con ocasión de cumplirse el XLI aniversario del discurso fundacional de la Falange Española. A su vez, trataron de asuntos de gran interés de la localidad.

La Jefatura Provincial del Movimiento tenía programado un ciclo de conferencias y correspondía desarrollarla en esta localidad, y en esta fecha, a don Carlos Rizzo Martínez, oficial instructor de Juventudes, pero por hallarse enfermo, ha quedado aplazado dicho acto político.

#### Corresponsal literario:

**L. A. Galán López**

#### Administrativo:

**J. González Gómez**

#### ¿muebles?

**HERNANDO**

Ayer se abrió al público

**Ya está a su servicio**

**El Corte Inglés**

**PRINCESA**

**(esquina a Alberto Aguilera)**



El nuevo Centro, por su dimensión y privilegiado emplazamiento, constituye un paso importante para la expansión comercial de Madrid.

En él, El Corte Inglés ha reunido toda su experiencia y capacidad, con el fin de ofrecer al público otro "grande" de los Grandes, dotado de los últimos adelantos y de los más completos servicios. Disfrute ya de lo que ha sido hecho para usted.

Nueve amplias Plantas de Venta.  
38 tramos de escaleras automáticas.  
6 ascensores. Modernos sistemas de aire acondicionado. Peluquerías. Guardería Infantil. Cafetería. Agencia de Viajes...  
APARCAMIENTO para 750 coches.

**El Corte Inglés**

**PRINCESA**  
**La Nueva Tienda de Madrid**

## ARIAS NAVARRO EN BURGOS

(Viene de la pág. 1)

necesario enfrentarnos con una regulación más realista de la conflictividad laboral, cuya evolución en los últimos tiempos hace insuficientes las normas que actualmente la regulan.

Deben arbitrarse cauces más amplios y claros para el diálogo, pero debe exigirse que estos cauces sean utilizados, que sean las representaciones legítimas quienes puedan plantear los conflictos y que la manifestación extrema de la alteración laboral no pueda estar justificada, sino en los casos extremos en que hayan sido agotados previamente los procedimientos ordinarios de diálogo, de acuerdo, de conciliación o de arbitraje.

Finalizado el discurso del señor De la Fuente, que fue interrumpido en varios momentos por largos aplausos, hizo uso de la palabra el presidente del Gobierno, quien expresó también su dolor por el fallecimiento de los trabajadores en Valladolid.

El presidente del Gobierno dijo en su discurso:

«En mi intervención del 12 de febrero, ante las Cortes Españolas, pude señalar las preocupaciones fundamentales del Gobierno en el orden social. Hoy, en Burgos, en esta noble tierra de Castilla, en la que siento, a la vez y con igual fuerza, el latido de las tradiciones y la voz de las esperanzas de España, quiero reafirmar la voluntad del Gobierno por hacer realidad los principios de justicia social, que constituyen exigencias de nuestras leyes fundamentales y parte consustancial de nuestro desarrollo político.

Quiero hablaros con realismo, sin verbalismos fáciles que a nada conducen o, lo que es peor, que arrastran al desaliento y a la falta de

fe de quienes, en más de una ocasión, han sido víctimas del halago y destinatarios fáciles de promesas incumplidas. Un programa social, honesto y ambicioso, se asienta forzosamente sobre dos presupuestos indispensables: un contexto económico y un propósito de justicia firme y sincero.

El Gobierno, consciente de sus deberes, se ha empeñado en un proceso de desarrollo político, a través del cual el pueblo opine y participe, haga llegar su voluntad a los más altos organismos del Estado y de la administración local.

El Gobierno, igualmente consciente de sus deberes, se empeña con la misma fuerza en un proceso de desarrollo social, que haga llegar a todos los españoles, con su participación, los frutos del mayor bienestar del país.

El objetivo de la política del régimen está en lograr —y no sólo en prometer— un mejor nivel de vida, una mayor satisfacción en el trabajo y una más igualitaria participación social para todo el pueblo de España. El Desarrollo político que propugnamos es, precisamente, el camino abierto y participado para alcanzar ese objetivo; es la garantía real de que los avances sociales, que constituyen la razón histórica del Movimiento Nacional, pueden ser, o mejor dicho, son y van a seguir siendo, una firme y granada realidad.

Finalizada su intervención, que fue largamente aplaudida, el señor Navarro efectuó una visita a la catedral de Burgos, para, a continuación, dirigirse al "Hostal Landa", donde almorzó en privado.—Cifra.

## ESTA MAÑANA EN EL PARDO

(Viene de la pág. 1)

varro, pues su talante liberal permitía confiar en un substancial cambio de criterios y actitudes en la política rectora de los medios de cultura y comunicación social.

La gestión de Pío Cabanillas en estos breves nueve meses, sigue más adelante, no nos ha defraudado. Apoyado sobre un equipo brillante, ilusionado y eficaz, ha emprendido con decisión la enorme tarea de desmontar el sistema anterior, basado en una rígida censura y control de informaciones, publicaciones y espectáculos, estableciendo unos criterios de tolerancia, apertura y moderada libertad que, en poco tiempo, han infundido un aire más fresco y vivificador a nuestro lánguido panorama cultural y periodístico. La labor desarrollada por Cabanillas en su paso por el

Ministerio ha transformado radicalmente la situación existente hasta su llegada, abriendo amplios cauces de diálogo, opinión y controversia, de los que tan precisado estaba el país.

**"LA CRISIS NO HA TERMINADO" DICE "EL NOTICIERO UNIVERSAL"**

«La crisis no ha terminado», dice en grandes titulares, «El Noticiero Universal», quien añade en un subtítulo, también relevante, que «la impresión general es que el Gobierno se halla muy dividido».

Estos titulares encabezan un comentario firmado con el seudónimo «Enu», quien tras referirse a los orígenes y composición del Gobierno, presidido por don Carlos Arias, escribe que «en el transcurso de los últimos meses se han pro-

## APLAZADO HASTA FINALES DE NOVIEMBRE EL LANZAMIENTO DEL «INTASAT»

Madrid, 30.—Por razones de tipo técnico, la N. A. S. A. ha aplazado hasta finales del próximo mes de noviembre el lanzamiento del «Intasat», primer satélite español.

Las razones técnicas que han obligado a la N. A. S. A. al aplazamiento de puesta en órbita del satélite español son ajenas al «Intasat», según manifestaciones de un portavoz del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (I. N. T. A.).—E. Press.

## Condolencia del Jefe del Estado por el incendio en «Fasa-Renault»

Madrid, 31.—La secretaría de Su Excelencia el Jefe del Estado comunica que se ha cursado el siguiente telegrama a don José Estévez Méndez, gobernador civil de Valladolid:

«Profundamente impresionado por trágico siniestro ocurrido en la factoría «Fasa-Renault», ruegole haga llegar mi más sentida condolencia a los familiares de las víctimas y mis mejores deseos de pronto restablecimiento para los heridos. Generalísimo Franco».—Cifra.

## EDICTO

Don Juan Manuel Orbe y Fernández-Losada, magistrado, juez de Primera Instancia de esta ciudad de Segovia y su partido.

Hace saber: Que dicho Juzgado y Secretaría del que refrenda, se sigue expediente de dominio a instancia de doña Juana Duque Montero, vecina de Madrid, sobre inscripción a su favor en el Registro de la Propiedad de Segovia, del exceso de cabida de la finca urbana de su propiedad que a continuación se describe: Casa con su corral en la calle de José Zorrilla, señalada con el número 74 moderno, antes 68; linda a la derecha entrando con finca de Construcción Sansigre S. L. n.º 72 de la misma calle; izquierda casa número 76 de la Comunidad de Propietarios y espaldas finca de doña Juana Duque que tiene su fachada al Paseo del Conde Sepúlveda. Inscrita en el Registro de la Propiedad al tomo 1222, libro 42, folios 149, finca 305. En la descripción de la finca se dice que su extensión superficial es de 882 pies cuadrados, iguales a sesenta y ocho metros y sesenta y cinco decímetros, pero la realidad es que la medición realizada da un resultado de ciento sesenta y nueve metros cuadrados, que es la superficie que se pretende inscribir como la que tiene dicha finca; en el cual, se ha acordado convocar por medio del presente, a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que, dentro del término de diez días, puedan comparecer ante este juzgado a alegar lo que a su derecho viere convenirles en relación con aludida finca.

Dado en Segovia, a 24 de octubre de 1974.—El secretario.

Para servir mejor a usted

Confitería

HIJA DE CASIMIRO FERNANDEZ

en constante deseo de superación en su SERVICIO A DOMICILIO y con el fin de ofrecer a sus distinguidos clientes la más puntual recepción de pedidos, agradecerá su colaboración en el sentido de que efectúen sus encargos por las mañanas, antes de las 13 horas.

MUY AGRADECIDOS A SU SEGURA ATENCION

PEATON

la calzada es para los automóviles.

CAMINA POR LA ACERA

# encuesta

por miguel velasco

Desde los tiempos en que Carlos Gardel —su música— servía de fondo para encandilar jovencitas en rococós salones de piso encerado y orquestas de músicos enfundados en smoking o en chaquetas multicolores guiados por partitura, mucho han cambiado los tiempos y mucho han cambiado los gustos en materia musical.

Nuevas corrientes han entrado en España —como entraron en otras áreas— que afortunadamente han permitido ponernos a un nivel europeo en algunas cosas. Han sido nuevos ritmos, primero observados en turistas-veraniegos cuya dedicación era un verdadero espectáculo— y luego practicados, muchas veces con más deseo de imitación que acierto, por los aborígenes.

Pero es así. Es la ley de la vida que cambia las cosas a veces de nombre y de sitio. Y los gustos. Hoy en cambio se escucha —en la mayor parte de las ocasiones— música solamente de discoteca entre luces multicolores y gran volumen que, entre el ruido (y a veces las nueces), se está empezando a pensar en si no estará atontando a nuestra juventud.

Tengo que confesar, no obstante, que me agradan las discotecas y ciertas músicas que se nos echa en ellas. No todas, claro está. He de reconocer que hay conjuntos y solistas —españoles o extranjeros que igual da a efectos del espíritu— que reúnen calidades excelentes y acordes con las nuevas líneas musicales que imperan hoy en el mundo de la buena música moderna. Otros, en cambio, no lanzan sino una música comercial, ratonera, ingenua, falsa, que todavía sigue embaucando a ciertas masas musicalmente híbridas.

Alguien sugirió hace unos días la idea —y creo que ya se viene aplicando en ciertas discotecas— de poner a los clásicos en algún flash musical de la sala. Porque, ¿escucha la juventud segoviana—en su gran dimensión—mucha música clásica? ¿Y folk? ¿Y de mensaje?

## Don Luis Martín González

Relaciones Públicas de «Ladreda 25»

Sí, yo creo que nuestra juventud escucha todo tipo de música. Existe un tipo de gente joven que prefiere a los cantantes con una temática en el contenido de las letras: tipo Paco Ibáñez, Moustaky, Serrat, Jean Ferré, aunque éstos —he de reconocerlo— no son la mayoría precisamente. La música clásica, cada vez viene ocupando puestos más altos a raíz de la formación del joven musical. Hasta ahora no existían producciones discográficas de precio medio, pero ahora una Sinfonía de Beethoven se puede comprar por 150 pesetas. Creo que si se abarataran todavía más las ediciones clásicas, se fomentará más este tipo de música.

Después, la mayoría escucha lo que las promociones marcan y mandan. Actualmente se invierte mucho en promocionar una canción. Se hace de tal manera para que este tema tenga una cobertura nacional en unos días y se hagan populares. Quiero decir que esta juventud si es por los

medios radiofónicos no escucha lo que ella quiere, sino lo que los promotores desean. Si después se compran estos discos no es por su calidad, sino por la influencia de la publicidad de los mismos, como producto anunciado para posteriormente ser vendido rentablemente.

A los músicos y cantantes locales, de momento, no les podemos situar a escala mundial. Me consta, no obstante, que en música clásica Vidachica está haciendo un buen papel.

En popular y folk, "Nuevo Mester de Juglaría" lleva una gran carrera. En pop o moderna no tenemos demasiados grupos o cantantes, pero los pocos que hay tienen buenos deseos, por lo menos, de aprender.

## Don Doroteo Elvira Mate

Delineante

Yo creo que la juventud segoviana, lo mismo que la de otras provincias escucha la que le ponen. No olvidemos que la promoción hace todo. No creo que esté definida.

En cuanto a los cantantes segovianos, creo que están a muy buena altura, sin que podamos situarles en un plano mundial. Hace falta más apoyo por las casas discográficas para conseguirlo.

## ¿ESTA ATONTANDO LA NUEVA MÚSICA (QUIZÁ YA CADUCA) A NUESTRA JUVENTUD?

### Don Angel Serrano

Discos «La Casa del Siglo XV»

Nuestra juventud tiende cada vez más al folklore y también a la música clásica. Esto lo vemos por las ventas.

Respecto a nuestros músicos, dentro del folklore castellano y en relación al folklore de otros países, creo que están a la misma altura. Basta citar como caso único al maestro Agapito Marazuela y después "Nuevo Mester de Juglaría", Hadit, etc.

### Srta. María del Carmen Alvarez

Administrativo

Nuestra juventud —individualmente— escucha el tipo de música que más le gusta. Particularmente prefiero la música melódica, pero reconozco que masivamente la juventud segoviana escucha el tipo de música que le ponen en las discotecas, que no es otra que la que las casas discográficas han lanzado y que precisamente por esa publicidad masiva que hacen de esas grabaciones se hacen populares en poco tiempo.

En cuanto a los cantantes segovianos, ignoro en qué lugar estarán clasificados mundialmente, pero me

agradan, sobre todo, "Nuevo Mester de Juglaría". Creo que pueden competir con conjuntos de gran talla.

### Alberto de la Peña Moreno

Disc-jockey de la discoteca «Florida»

Disc-jockey de «Showking»

Sobre todo escuchan más la música comercial que la música buena. Sólo por el hecho de escucharla en la radio constantemente ya le agrada. No le importa que sea melódica o rítmica, folk o pop. ¿Qué más le da? En música lenta se inclinan por la música española o sudamericana.

En música rítmica se inclinan por conjuntos ingleses o americanos no siempre buenos, comercialmente. Casi te diría que en Segovia no entendemos de música y estamos un poco anticuados en música del momento.

Contestando a la otra parte de la encuesta, me parece que nuestro "Mester de Juglaría" e Ismael son quizá los puntales segovianos. Pero precisamente por ser un tipo de canción, de música, popular que no se escucha mucho. Quizá más para escuchar que para bailar. Es un tipo de música renacida de nosotros, que nosotros no hemos llegado a escuchar nunca. Hasta ahora. Por eso no es extraño que no se sienta inmediatamente. Creo que tanto el "Mester" como Ismael, repito, tienen mucho que decir de cara a la producción nacional e internacional.

(Foto Antonio)

¿QUE TIPO DE MUSICA CREE QUE ESCUCHA ACTUALMENTE NUESTRA JUVENTUD? SI ESTA USTED AL CORRIENTE DE LA PRODUCCION MUNDIAL ¿DONDE SITUARIA A LOS MÚSICOS Y CANTANTES SEGOVIANOS?



## Los tres encartados en el caso Reace, condenados a doce, cuatro y un año de prisión

Pontevedra, 30.— La Audiencia Provincial de Pontevedra ha dictado sentencia en la causa por la desaparición, de los depósitos de Reace, en Vigo, de unos cuatro millones de kilos de aceite de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, valorados en unos 168 millones de pesetas.

La sentencia señala que al procesado Rodrigo Alonso Fariña se le impone una condena de doce años de reclusión menor, y a su cómplice, Alfredo Román Pérez, empleado de Reace, cuatro años de presidio menor. Ambos son absueltos del delito de cohecho que se les imputaba.

A Angel García Canals, funcionario de la C.A.T., se le condena por un delito de malversación por negligencia a una multa de cien millones de pesetas, con arresto sustitutorio de un día por cada 500 pesetas, hasta un máximo de seis meses; un año de prisión menor por falsedad por imprudencia, y a tres años de suspensión de su cargo como funcionario y multa de diez mil pesetas por cohecho.

La responsabilidad civil se fija en 167.615.172 pesetas, y habrá de abonarse a la CAT primero por don Rodrigo Alonso y después, subsidiariamente, por Alfredo Román, Reace y García Canals. La responsabilidad civil subsidiaria para "Frigoríficos de Barcelona, S. A." se fija en 21 millones de pesetas. Se declara, asimismo, la solvencia parcial de los tres procesados.—E. Press.

\*\*\*

Según últimas noticias, todos los condenados en este juicio piensan recurrir la sentencia ante el Tribunal Supremo.

## LA SENTENCIA EN EL CASO VILDA

Madrid, 30.—Ciento treinta y dos folios tiene la sentencia que acaba de dictar la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Madrid, en el caso Vilda, uno de los que mayor impacto ha causado en España en el terreno de la construcción inmobiliaria. La sentencia condena al principal procesado, Cirilo Vilda Lagarto, promotor y gerente de las empresas Vilda, Vilgón y Provilsa, como autor de un delito continuado de estafa en cuantía superior en muchos millones a cien mil pesetas, y de otro de falsedad en documento mercantil, a las penas de ocho años de prisión mayor y de tres de prisión menor y 30.000 pesetas de multa, respectivamente. También son condenados a un año de prisión y multa de cinco mil pesetas algunos empleados de las oficinas del procesado, mientras que la señora de éste, que también estaba procesada en la causa, ha sido absuelta.

# Hiconsa 12 seguras razones para invertir

Infórmese en nuestra oficina de

## SEGOVIA

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 10. LOCAL 1. 2.º. TEL. 41 22 95

Si lo prefiere, envíe este cupón y recibirá amplia información sin compromiso

Nombre .....

Profesión .....

Direcc. ....

Loc. ....

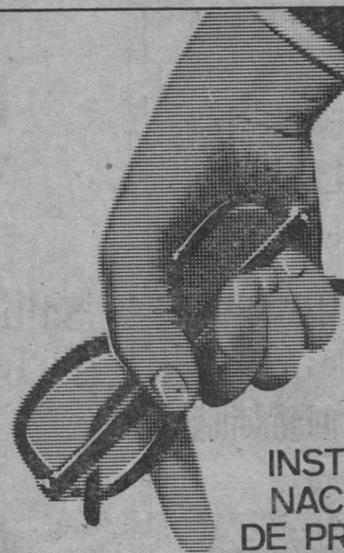
Prov. ....

Telf. ....

ADDED - SG 31-10-74

## Hiconsa Renta

CAPITAN HAYA, 52 - TEL. 459 11 54 - MADRID-20



MINISTERIO DE TRABAJO

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

La ley prohíbe el dirigismo. Recuerde sus derechos y haga que se respeten.

## elija su óptico libremente

COLEGIO NACIONAL DE OPTICOS



Decida Vd. y no acepte recomendaciones



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

HASSAN II:

## Marruecos cuenta con el apoyo de los países árabes en la cuestión del Sahara

### Rabat continuará el diálogo con España para llegar a una solución

Rabat, 30.—En una conferencia de prensa en torno a la conferencia «cumbre» árabe, el Rey de Marruecos, Hassan II, se refirió también a la cuestión del Sahara occidental. A este respecto afirmó que Marruecos cuenta con el apoyo de los jefes de Estado árabes de los países interesados y que pretende continuar el diálogo con España con miras a llegar a una solución del problema.

Añadió el rey Hassan que Estados Unidos e Israel deben reconocer a la Organización para la liberación de Palestina como parte negociadora o enfrentarse con un nuevo choque armado, en el que los países árabes mantendrán las mejores posiciones. Refiriéndose concretamente a Israel, añadió que «ahora le corresponde a él dar el próximo paso» y que los árabes «no seguirán esperando más tiempo a que se descongele la región

de Oriente Medio». «Las naciones árabes tienen la iniciativa de la paz, si es que la paz se va a lograr. Ya no constituiremos el flanco más débil. Cuanto más esperemos, más se armarán las dos partes en contienda y será cada vez menor la confianza en la reanudación de las conversaciones. En esta carrera de armamentos seremos nosotros los que nos alzaremos con la victoria, porque somos también los más ricos».

Afirmó, asimismo, Hassan que los árabes han secundado siempre las decisiones de las Naciones Unidas sobre Palestina tras lo cual condenó los llamamientos a la destrucción de Israel lanzados por el doctor Adhmed Shukeiry antiguo portavoz de los palestinos.—Efe.

LA HAYA

## Liberados los quince rehenes retenidos en la prisión

La Haya, 31.—Un comando de la Marina holandesa ha penetrado a las cuatro de la madrugada de hoy (hora española) en la capilla de la prisión de Scheveningen y ha liberado a los quince rehenes retenidos por los presos desde el pasado sábado.

Un portavoz de Ministerio de Justicia informó que la operación sorpresa había sido un «completo éxito». No ha habido heridos.

Los amotinados de la cárcel se apoderaron el pasado sábado de 22 personas durante la misa que se celebraba en la capilla de la prisión. Posteriormente habían dejado en libertad a siete rehenes.—Efe.

## Kissinger, en Pakistán

Rawalpindi (Pakistán), 31.—El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, ha llegado hoy a Rawalpindi, procedente de Dacca, para realizar una visita de 22 horas y mantener conversaciones con el jefe de Gobierno, Zulfikar Ali Bhutto.

Los dos políticos mantendrán esta tarde conversaciones que probablemente se referirán a embargo estadounidense de armas a Pakistán. Bhutto dará esta noche una cena en honor de Kissinger.—Efe-Reuters.

**Se  
acaba**

## definitivamente

15 días improrrogables para **super-liquidar** los últimos muebles y lámparas que nos quedan, a precios aún mas bajos todavía  
Gracias por seguir ayudándonos

**Fco. Román López**

**TRABAJADOR:**

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad

**HOY**

OCTUBRE

**31**

JUEVES  
1974

**L DIA  
UNIVERSAL  
DEL AHORRO**

## LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(De la Confederación Española de Cajas de Ahorros)

Saluda cordialmente a sus clientes  
y les agradece su constante  
colaboración



**Eficacia para usted.**

**Progreso para España.**

# Aquí, todos los DEPORTES

## DEPORTE SEGOVIANO

### El C. D. Acueducto jugará mañana en Talavera, frente al San Prudencio

A las 12, en El Peñascal, el juvenil de la G. Segoviana

### BALONCESTO: El Imperio se desplazará a Puertollano

Juega mañana el C. D. Acueducto en Talavera, contra el San Prudencio, equipo que ocupa el quinto puesto en la clasificación general. Es un encuentro que ofrece serias dificultades para los segovianos, a los que resultará muy difícil puntuar. Creemos que, más bien, tendrán que preocuparse a fondo de cuidar su sistema defensivo, ya que el San Prudencio atacará de firme desde el comienzo del encuentro, y aunque su capacidad goleadora haya sido hasta el momento similar a la del Acueducto, los segovianos llevan pequeña desventaja en los goles encajados —17 frente a 14—, lo que rubrica nuestra

creencia de que se deberá extremar el cuidado con el sistema de defensa para no sufrir una goleada.

La expedición segoviana estará formada por los siguientes jugadores:

Manolo, Serrano, Arribas, Pablo Varas, Llanos, Marino, Rodero, Bermejo, Juan Antonio, Ignacio, Manolo II, Marcos, Brioso y Juan Ramón.

Salida a las 9 desde la plaza Oriental.

#### JUVENILES

El juvenil de la G. Segoviana jugará mañana, en nuestra ciudad, a las doce. Tendrá como contrario al Escorial.

El encuentro que debería jugar el C. D. Acueducto ha sido suspendido.

#### PELOTA

Se jugarán mañana los distintos encuentros correspondientes a esta jornada de los tres grupos del campeonato provincial, en sus categorías de mayores y juveniles.

#### BALONCESTO

Semana intensa ésta para el Imperio. Después del turno de descanso motivado por ser 15 y no 16 los equipos del grupo, como se había previsto, tiene el conjunto segoviano dos compromisos importantes y difíciles como todos los de la temporada, dada la igualdad que existe en este grupo.

La primera dificultad la representa el Club Baloncesto Puertollano, equipo desconocido para nosotros.

Este partido se jugará mañana, día 1, y el Imperio, dada la distancia que existe entre las dos localidades, ha salido a primera hora de esta tarde con dirección a Ciudad Real, donde pernoctará.

El segundo encuentro de la semana, se jugará, como es habitual, el domingo día 3, en el pabellón «Enrique Sericho», contra el madrileño equipo de la Telefónica.

Esperamos que el Imperio obtenga buenos resultados en ambos partidos y que éstos se transformen en los puntos positivos que el equipo segoviano necesita.—B. S. C.

#### VELA

Dos segovianos van a participar en el III Campeonato de España de canoa a vela, que se celebrará mañana y pasado en aguas de Santiago de la Ribera, en el Mar Menor. Se trata de Enrique Camiruaga Cuencas y Julio Rueda Duque, con los que viaja a dicho lugar Enrique Camiruaga de Diego, como presidente del Comité Nacional de Canoa a Vela y presidente de España en el Comité Internacional.

Este campeonato ha sido organizado por la Federación Española de Piragüismo a través del mencionado Comité de Canoa a Vela y en él participarán unos treinta especialistas, procedentes de clubs radicados en Bilbao, Laredo, Lugo, Gijón, Madrid, Cartagena, Castellón, Granada, Sevilla, Mar Menor y, como decimos, Segovia. La clausura del campeonato y entrega de premios se efectuará el día 3.

## Resultados y clasificaciones de los campeonatos provinciales de fútbol

Resultados de los partidos celebrados el día 27, correspondientes al Campeonato Provincial, con expresión de las clasificaciones de los tres grupos:

#### PRIMERA DIVISION

Escalona, 3; U. D. La Granja, 1.  
Zamarramala, 6; Mozoncillo, 1.  
Fuentepeelayo, 1; Riazano, 1.  
Vallado 1; Cantalejo, 1.  
Bernuy de Porreros, 0; Base Mixta, 1.  
Monterasma, 1; Turégano, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Riazano . . . . .	7	5	1	1	18	6	11
Cantalejo . . . . .	7	4	3	0	17	9	11
Escalona . . . . .	6	3	1	2	12	7	7
Zamarramala . . . . .	7	3	1	3	21	17	7
Vallado . . . . .	6	2	3	1	12	9	7
Turégano . . . . .	6	3	1	2	11	8	7
Fuentepeelayo . . . . .	6	2	3	1	9	8	7
Mozoncillo . . . . .	6	2	2	2	9	13	6
Bernuy de Porreros . . . . .	6	3	0	3	4	5	6
Monterasma . . . . .	6	2	2	2	8	10	6
U. D. Esperanza . . . . .	6	1	1	4	8	15	3
Base Mixta . . . . .	7	1	1	5	6	19	3
Aguila . . . . .	6	0	0	1	6	15	1

#### SEGUNDA DIVISION

##### Primer grupo

Pinillos, 2; El Espinar, 1.  
Cabezuela, 1; Ayllonesa, 2.  
Sepúlveda, 3; Cantimpalos, 3.  
Descansan: D. Soto y Zorrilla.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantimpalos . . . . .	5	3	1	1	13	7	7
Pinillos . . . . .	4	3	0	1	11	4	6
Zorrilla . . . . .	3	2	0	1	2	1	4
Sepúlveda . . . . .	2	1	1	0	6	5	3
El Espinar . . . . .	3	1	0	2	5	5	2
Domingo Soto . . . . .	3	1	0	2	8	10	2
Ayllonesa . . . . .	3	1	0	2	6	12	2
Cabezuela . . . . .	5	1	0	4	5	13	2

##### Segundo grupo

Carbonero, 1; Arévalo, 1.  
Cuellarano, 3; Zarzuela, 2.  
Navas de Oro, 1; Coca, 1.  
Abades, 1; Olombrada, 2.  
Sanchoño, 2; Navalmanzano, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Olombrada . . . . .	5	5	0	0	10	5	10
Abades . . . . .	5	4	0	1	10	3	8
Arévalo . . . . .	5	2	2	1	16	8	6
Sanchoño . . . . .	5	2	2	1	5	4	6
Coca . . . . .	4	2	1	1	5	10	5
Carbonero el Mayor . . . . .	4	1	2	1	4	4	4
Navas de Oro . . . . .	5	1	2	2	6	10	4
Navalmanzano . . . . .	5	1	0	4	9	11	2
Cuellarano . . . . .	5	1	0	4	8	13	2
Zarzuela . . . . .	5	0	1	4	8	13	1

## RESULTADOS DE LA COPA DEL GENERALISIMO

Sestao, 1; Eibar, 1.  
Logroñés, 1; Guecho, 0.  
Basconia, 1; Calahorra, 0.  
R. Unión, 3; Bilbao At., 2.  
Palencia, 1; Moscardó, 0.  
Deportivo, 2; Gran Peña, 0.  
Pontevedra, 4; Lemos, 0.  
Lugo, 1; Ferrol, 1.  
Langreo, 2; Turón, 2.  
Esdidesa, 4; Caudal, 1.  
At. Universitario, 0; Gijón, 1.  
Unión Astillero, 2; Gimnástica, 3.  
Salmantino, 1; Béjar Industrial, 3.  
Osasuna, 1; Huesca, 0.  
C. Sotelo, 0; Getafe, 0.  
Pegaso, 2; Arganda, 1.  
Mirandés, 1; Torrejón, 0.  
Castilla, 3; Guadalajara, 0.  
Hellín, 0; Yeclano, 0.  
Cartagena, 1; Algemesí, 1.  
Eldense, 3; Villena, 1.  
Orihuela, 0; Olímpico, 2.

Gerona-Tarrasa (día 31).  
Manresa-Calella (día 31).  
Tortosa-Vinaroz (día 31).  
Onteniente, 0; Villarreal, 0.  
Levante, 3; Mestalla, 0.  
Ibiza, 0; Constancia, 0.  
At. Ciudadela, 2; Poblense, 2.  
Badajoz, 1; Extremadura, 0.  
Melilla, 1; S. D. Melilla, 1.  
Linares, 1; Almería, 0.  
Granada, 1; At. Marbella, 1.  
Línense, 1; Portuense, 0.  
Jerez, 2; S. Fernando, 1.  
Ceuta, 0; Algeciras, 0.

### El 14 de noviembre finaliza el plazo para solicitar la concesión del Albergue de Montaña de Navacerrada

Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.— Hasta las 13 horas del 14 de noviembre próximo, se admiten proposiciones en la Secretaría (Casa Consistorial de Segovia, planta baja) para optar al convocado con mira al otorgamiento de concesión para la construcción y uso de un albergue de montaña en terrenos sitos en el Puerto de Navacerrada, remitiéndose este anuncio al más detallado publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia número 126, del 21 de octubre actual.

Segovia, 28 de octubre de 1974. El presidente.— Juan López Miguel.

### Traslado de domicilio

D. Elvadio Domingo, contratista de obras, comunica a sus amistades, clientes y proveedores, que ha trasladado su domicilio a San Ildefonso, en la plaza del Mercado número 6, donde podrán disponer de sus servicios, siendo el número de teléfono 116 y 117.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Extenso surtido en confección de invierno: TRENKAS, ABRIGOS, GABARDINAS, CHUBASQUEROS, JERSEYS, PANTALONES... Se ha puesto a la venta la famosa Lotería de Navidad de:

## «Confecciones DIEZ»

### TRABAJADOR:

demuestra tu sentido de la responsabilidad utilizando los medios de protección personal

# Ayer abrió sus puertas en Madrid el nuevo centro comercial de «EL CORTE INGLES»

Supone un paso importante en la línea de expansión de esta firma, que cuenta con diez establecimientos en toda España



Al acto de inauguración asistieron, junto a altas personalidades, el presidente del Consejo de Administración de «EL CORTE INGLES», don Ramón Areces, y los principales cargos directivos

En los 200 departamentos del nuevo centro comercial se puede encontrar lo más moderno de la moda nacional e internacional

El centro de Princesa - Alberto Aguilera cumple así con una meta más de «EL CORTE INGLES» en servicio a España

Altas personalidades de la vida política, económica y social de España asistieron al brillante acto de inauguración de la nueva planta comercial de EL CORTE INGLES, construida en la confluencia de las calles Princesa-Alberto Aguilera en Madrid. El edificio, de estructura mixta de hormigón y metálica, consta de trece plantas, destinándose nueve a secciones comerciales en sí, cuatro a sótanos y un aparcamiento para 750 vehículos. En total, el edificio ocupa cerca de 54.000 metros cuadrados, y está dotado de los más modernos sistemas para la atención a los clientes, seguridad, etc.

## El nuevo centro comercial

La inauguración del nuevo Centro Comercial de Princesa-Alberto Aguilera, supone un paso importante en la línea de expansión que se ha trazado EL CORTE INGLES. Es el décimo eslabón de una ya fecunda cadena de realizaciones en toda España.

Madrid, capital y eje de las actividades del país, acoge así al cuarto Centro Comercial de EL CORTE INGLES, que viene a ampliar la cobertura de servicio de una ciudad cada vez más numerosa y exigente para su propio consumo. Este Centro de Princesa-Alberto Aguilera es una consecuencia inmediata del constante crecimiento ciudadano. Atiende concretamente a una serie de necesidades de la zona oeste de la ciudad. Su emplazamiento, en un barrio moderno y ágil como el de Argüelles, no podía por menos que constituir un rotundo acierto, derivado de su importancia, no solamente para la ciudad en sí, sino por todo lo que representa de nudo de comunicación, de servicio a una serie de provincias, de regiones, próximas, que han de enlazar así su vínculo con la capital, con mayor fuerza y atracción si cabe. Además, su privilegiado emplazamiento se ve asistido por numerosos medios de transporte que facilitarán, en gran medida, los desplazamientos del público. Y para los automovilistas, hay 750 plazas de aparcamiento. EL CORTE INGLES, en definitiva, no hace sino cumplir con las nuevas exigencias de la ciudad y de su provincia, desplegando aún más su actividad comercial, con el mismo afán e ilusión de servicio al pú-

blico que preside la labor de cualquiera de sus Centros de Venta.

En los 200 Departamentos de EL CORTE INGLES de Princesa, modernizados y adaptados a las necesidades inherentes de un Gran Almacén, se podrán encontrar diariamente los más actuales logros de la moda nacional e internacional, los artículos imprescindibles del hogar, los caprichos más originales de cualquier país... Todo, en fin, lo que pueda precisar la familia.

En sus nueve plantas destinadas a venta y servicio, EL CORTE INGLES ha volcado toda su entusiasta experiencia, toda su ilusionada capacidad, para ofrecer a Madrid, a España, un Centro Comercial de auténtico rango europeo. Constituido de acuerdo con las técnicas más avanzadas y dotado de todos los elementos y servicios que configuran el Gran Almacén de nuestro tiempo. Es una gran realización comercial, de la que Madrid puede enorgullecerse, porque con ella, la capital de España se sitúa en primera línea internacional en materia de grandes almacenes.

La Organización siente su responsabilidad de cara a la ciudad, a un país, en constante progreso y crecimiento, y le ofrece su colaboración. Mil quinientos nuevos puestos de trabajo, una eficaz cadena de distribución de productos, una acreditada labor de servicio, representan para la nación una seguridad comercial de primer orden en todos los aspectos. Socialmente, la construcción de un Centro Comercial de esta envergadura, que sirve de vértice, de punto de apoyo, a una realidad incuestionable, significa, también, una garantía de seguridad y de confort para las exigencias del consumidor.

El Centro de Princesa-Alberto Aguilera cumple así con una meta más de EL CORTE INGLES en su cauce comercial de permanente servicio a España.

## Acto de inauguración

En el acto de inauguración estuvieron presentes el subsecretario de Comercio Interior, don Leopoldo Zumalacárregui; el alcalde de Madrid, don Miguel Angel García Lomas, y el presidente del Consejo de Administración

de EL CORTE INGLES, don Ramón Areces, entre otras personalidades. Ofició en la ceremonia de bendición el rector de la Iglesia del Buen Suceso, padre Bulart, quien pronunció unas breves palabras para subrayar el significado social (en cuanto a la promoción humana) de este nuevo hito en la empresa. Con anterioridad se había descubierto una placa de bronce, en una de las plantas del edificio, que lleva la siguiente leyenda: "Como símbolo de paz y trabajo hemos logrado la feliz realización de este nuevo centro comercial de EL CORTE INGLES que desde hoy ofrecemos en homenaje y tributo al engrandecimiento de la patria".

Habló seguidamente don Ramón Areces, quien tras agradecer la presencia de los numerosos y distinguidos invitados, señaló que este nuevo centro comercial marca un nuevo paso en el desenvolvimiento de la empresa, muy preocupada por la promoción social de cuantos colaboran en ella. El nuevo edificio de EL CORTE INGLES —añadió— está dotado de los más modernos servicios y evidencia una mayor atención al consumidor, al tiempo que se corresponde a los deseos del Gobierno de potenciar el sector comercial dentro y fuera de las fronteras de España.

Posteriormente intervinieron los señores García Lomas y Zumalacárregui, quienes, como alcalde de Madrid y subsecretario de Comercio Interior, respectivamente, glosaron la importancia que encerraba la puesta en funcionamiento de una entidad comercial de este tipo, que potencia la actividad del comercio no sólo madrileño, sino de todo el país.

## Rueda de prensa

Antes de los actos de inauguración oficial, el presidente del Consejo de Administración de EL CORTE INGLES, don Ramón Areces, y alto personal de la empresa mantuvieron una rueda de prensa con los enviados especiales de los medios de comunicación social de distintas provincias, a los que respondieron con amplitud sobre cuantas cuestiones les fueron planteadas en relación con el desarrollo, momento actual y promoción futura de EL CORTE INGLES.



# Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

## A Pilar Primo de Rivera

Querida Pilar:

Desde Mirador Femenino, nos atrevemos a mandarte hoy nuestro profundo reconocimiento y admiración por tu obra y sobre todo por el testimonio de tu comportamiento a lo largo de estos años.

Otra vez más en estos días se ha conmemorado la fundación de Falange Española, una vez más conferencias y disertaciones sobre el pensamiento e ideario de José Antonio, se han producido a lo largo y a lo ancho de nuestra patria.

Nosotros hemos pensado en ti. En tu manera de hacer sencilla y dulce. En tu manera de dar testimonio ejemplar.

Hoy queremos decirte que cuando a veces sentimos asco y desprecio por tanto comportamiento, que cuando a veces tenemos ganas de llorar a gritos recordando nuestros sueños jóvenes defraudados por tantos, es bueno pensar en ti, y recordar que llegaste a la vida de servicio a España para hacer camino donde no le había, que enseñaste a la mujer española que si bien no podía seguir siendo una tonta destinataria de piropos, tampoco debía olvidar jamás la grandeza y dignidad de su función de mujer, de madre, de esposa.

Y lo hiciste así, sencillamente, dulcemente, sin palabras huecas, sin discursos gloriosos.

Gracias Pilar, gracias por el testimonio de tu vida. Gracias porque tú, una mujer, has sabido ser firme como una roca en el ideal que elegiste en tu manera de pensar y sobre todo en tu manera de ser.

M. C. D. G.

## ¿CUAL ES TU DUDA?

MARTA.— Me dices que que estás desesperada porque tu hijo es tan «apático» que te desespera.

Ante todo, Marta, lleva tu hijo al médico. Quizá encuentre en él un déficit endocrino, y necesite una alimentación y descanso especial.

Intenta darle una formación religiosa muy fuerte. Animarle que combata su rutina y pereza, no dejando las cosas para un mañana que nunca llega.

### Ayuntamiento de Veganzones

SEGOVIA

Subasta de maderas

Tendrá lugar en este Ayuntamiento el día 9 de noviembre próximo a las 11 y 12 horas para los lotes 1 y 2, siendo la tasación del 1.º de 117.559 pesetas y la del 2.º de 512.780 pesetas. Las proposiciones podrán presentarse en Secretaría hasta las 18 horas del día anterior y para más detalles ver anuncios publicados en el Boletín Oficial de la provincia del día 27 de septiembre último y en el B. O. del Estado del día 1.º de octubre de este año.

Veganzones, a 24 de octubre de 1974. El alcalde.— Leocadio Cuesta.

Le vendrá muy bien hacer ejercicio físico que no sea agotador.

Y sobre todo tu hijo necesita cariño y comprensión. Utiliza con él la persuasión más que la represión. Intenta interesarle por los demás. Valora el trabajo que realice asegurándole que aún puede hacerlo mejor. Arréglatelas para romper melancolías y soledad. Oblígale a que cuide mucho su limpieza personal su ropa, el orden de su habitación. Cuando menos lo espere ponle en situaciones que tenga que reaccionar de algún modo.

Sobre todo no olvides nunca que los apáticos tienen gran facilidad para adquirir hábitos y costumbres.

Y... no te desesperes. Los hijos ayudándoles pueden cambiar al crecer.

\*\*\*

JUANITA.—El libro que deseas adquirir se llama «Dossier Subnormales», de Emilio Rey y está editado por editorial Alameda.

\*\*\*

MARIA GOZALO ARRANZ. Desea dónde encontrar las obras de Pereda, sobre todo «Peñas arriba», «El sabor de la tierra», «Sotileza», y las poesías de Miguel Hernández. Y en ediciones no muy caras.

Podrás encontrarlas respectivamente en la Colección Austral y en la Editorial Losada.

## Dentro de pocas décadas, la carne la comerán sólo los niños

Los adultos se alimentarán, fundamentalmente, a base de habas de soja

No crea lectora que esto será debido a la escalada de los precios, que obliga ya en muchas familias a guardar la carne para los hijos y los padres contentarse con otros alimentos de menor precio.

Pero no, la noticia viene desde Nueva Orleans, en donde el doctor George L. Sutherland, acaba de señalar en la reunión anual de la Asociación Americana de Servicio de Alimentación Escolar, que dentro de unas décadas la carne sólo la comerán los niños y jóvenes en edad escolar. Los adultos nos alimentaremos a base de habas de soja, en tanto que la fruta no fresca y los vegetales desaparecerán ya de la mesa de muchos hogares en los Estados Unidos.

Bajo el título de «¿Podrá el hombre existir en el futuro?», el doctor Sutherland puso de relieve que la permanencia del hombre en la Tierra en el futuro está fuera de toda duda. Lo importante, en su opinión, no es,

por tanto, esto, sino la clase de futuro que la humanidad puede crearse, trabajando inteligentemente en dicha dirección.

«De las decisiones que la sociedad tome, depende, en gran medida, la clase de futuro que tengamos» dijo el conferenciante.

En opinión del doctor Sutherland, cuando el hombre abandona una actividad —y es evidente que la actividad agropecuaria tiene cada vez menos número de seguidores— los científicos deben ofrecer una alternativa. En este sentido la carne en el futuro será cada vez menos abundante y estará reservada exclusivamente para los niños, en tanto que se extenderá el monocultivo de algunas plantas como la soja.

En cualquier caso, la subsistencia del hombre no debe ser motivo de preocupación en sí. Lo que más debe preocuparnos es la clase de subsistencia que el hombre sea capaz de labrarse.

## COCINA

### Caramelos para tus hijos

CARAMELOS CORRIENTES

Ingredientes:

75 gramos de azúcar.  
300 de glucosa.  
100 de leche condensada.  
1 cucharada de mantequilla y 1 cucharada de maizena.

Forma de prepararlos: Batir la leche con el azúcar, incorporar los demás ingredientes, dejarlo hervir hasta que esté el almíbar a 115 grados. Póngase en un mármol engrasado y córtese estando algo calientes.

CARAMELOS CROCANTES

Ingredientes.

200 gramos de azúcar.  
4 onzas de chocolate corriente.  
50 gramos de glucosa.  
100 de avellanas.  
1 decilitro de agua.

Forma de prepararlos.— Con el azúcar y el agua fórmese un almíbar a punto de hebra, agrégue las avellanas tostadas y peladas. Partidas en trozos gruesos, y la glucosa y el chocolate corriente derretido, dejándolo que tome punto de bola fuerte. Engrasar ligeramente un mármol, echando en él el caramelo, al que, cuando está aún caliente se le dá forma cuadrada, igualando la superficie. Córtese en cuadrado.

CARAMELOS DE MIEL

250 gramos de azúcar.  
10 de glucosa.  
65 de nata.  
125 de miel.  
25 de mantequilla.

Forma de prepararlos.— Mezclar bien en una cacerola todos los ingredientes, póngase al fuego moviéndolo, dejándolo espesar; échese en un mármol y córtese.

**Reproducción de documentos y reprografía de planos en 24 horas en «El Adelantado de Segovia»**

## GAMBERRADAS

Ha sido una gamberrada dicen muchos.

Sinceramente creemos que ha sido algo más. Algo que está pasando todos los días. Porque detrás de cada gamberrada está latente un dolor infantil, una no aceptación, un abandono, un descuido.

El gamberrismo salvo excepciones, se da en muchachos que se alían en plazas y calles la jornada entera, porque no tienen unión ni calor, ni amor, en su propio hogar.

Los gamberros suelen ser niños y adolescentes, descuidados o mal criados que prefieren los placeres fáciles, y no soportan trabas de ninguna clase en su mal entendida libertad.

Las estadísticas dicen que muchos son asiduos devoradores de prensa y libros de ínfima calidad, que se identifican, inmediatamente después de su lectura, con el personaje central de los brutales episodios.

Las estadísticas demuestran el mal que hacen las películas de horror y violencia en los pequeños espectadores, que si ya tienen latente el mal, se lanzan a la imitación de lo visto.

Cuando un muchacho destrozaba por destrozarse en el colegio donde asiste, no respeta los parques o causa daño en los vehículos aparcados etc., hay que indagar hasta el fondo y poner el remedio.

Nunca debe olvidarse lo que influye el ambiente primario en el desarrollo del niño. La madre deberá esforzarse en prender en su alma, ternura, comprensión, amor.

Y no estará de más que de vez en cuando le hable de cómo debe tratar a los animales, cortando la raíz cualquier asomo de crueldad hacia ellos, incluso los que todavía son inconscientes.

Hace poco tiempo muchos niños de España entregaron sus ahorros para poder traer desde tierras lejanas, un elefantito que sustituyera a aquel del Zoo de Valencia muerto por haber ingerido hierros retorcidos que le ofrecieron unos gamberros.

Los niños lloraron por él, y también los que hacía mucho que habían dejado de serlo.

Entonces explicamos a nuestros hijos horrorizados por el suceso, que seguro que los autores del hecho no habían tenido nunca la mano de su madre agarrada a la suya junto al elefante del zoo o del cuento. Que seguro que nadie le había llevado un domingo de paseo, ni enseñado a abrir la palma de su mano para que comieran pan o maíz los animales encadenados, que precisamente estaban allí, para que ellos aprendieran sus nombres y los amaran.

Seguro que nadie les contó jamás historias guerreras de hace miles de años en que los enormes paquidermos protagonizaron aventuras hermosas.

Seguro que los gamberros no conocían a «Dumbo», ni soñaban con Tarzán.

Por ello quizás cambiaron semillas doradas por retorcidos hierros.

Cada gamberrada no es una gamberrada más, es un hecho que hay que castigar y sobre todo prevenir desde la infancia.

**Bancos y Seguros**

Bilbao .....	950,—
Ind. de Bilbao .....	468,—
Central .....	890,—
Español de Crédito .....	714,—
Hisp. Americano .....	650,—
Santander .....	—
Unión y F. Español .....	585,—

**Inversión Mobiliaria**

Cartinbao .....	—
Cartisa .....	—
Fibansa .....	—
Gen. de Inversiones .....	443,—

**Eléctricas, Gas y Aguas**

Fecsa, pequeñas ..	156,—
Hidroeléctrica Esp.	179,—
Iberduero .....	266,—
Unión Eléctrica ..	160,—

**Siderometalúrgicas y Mineras**

Altos Hornos .....	190,75
Astilleros Españoles	116,—
Citroen Hispania ..	101,—
Duro - Felguera ..	106,—
Fase-Renault .....	140,—
Femsa .....	244,—
Seat .....	163,—

**Químicas y Textiles**

Croca .....	169,—
Esp. de Petróleos ..	358,25
Hidro - Nitro Esp.	—
Papelera Española ..	232,—
Papelera de Leiza ..	277,—
Papeleras Reunidas ..	340,—
Sniace .....	143,—
U. Explosivos R.T. ..	285,—
U. Resinera Esp. ..	1.415,—

**Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción**

Cristalería Española	640,—
Dragados y Consts.	860,—

**Monopolios**

Campa .....	209,—
Tabacalera .....	375,—
Telefónica .....	277,25

**Alimentación y Varias**

Cervez. «El Aguila»	191,—
Ebro, Azuc. y Alc.	718,—
Finanzauto .....	—
Finanz. y Servicios ..	605,—
Galerías Preciados ..	480,—

**MADRID**

Madrid, 31.— El cierre semanal no ofreció características de cambio en su entonación, los desmerecimientos se hicieron más hondos, y el índice general volvió a ser el más débil del año.

De un total de 123 clases de valores contratados en renta variable, 18 suben, 71 bajan y 34 no varían.

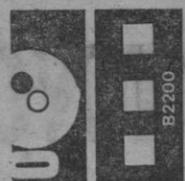
Índice general de la sesión: 90,42 contra 91,40.— Cifra.

**BARCELONA**

Barcelona, 31.— La tendencia apuntada ayer, en la Bolsa de Barcelona, se ha confirmado hoy al registrarse una baja generalizada. La presión de la oferta, ante una demanda muy retirada, se ha dejado sentir en todos los corros, siendo los desmerecimientos, salvo algunas excepciones, bastante considerables.— Cifra.

**BILBAO**

Bilbao, 31.— La desanimación ha sido característica mostrada por la Bolsa en esta sesión final, que ha comprobado la caída de la totalidad de las acciones bancarias, con diferencias que adquieren mayor significación en torno a Popular y Bankunión, sobre los que ayer incidía oferta a los cambios límites.— Cifra.



**CINE**

**«JOHNNY COGIO SU FUSIL», DE DALTON TRUMBO**

Nacionalidad y productora norteamericanas. Título original «Johnny got his gun». Guión y dirección, Dalton Trumbo. Intérpretes: Timothy Bottoms, Kathy Fields, Marsha Hunt Jason Robards Donald Sutherland, Diane Varsi.

Tres días antes de que estallara la guerra del 39, Dalton Trumbo publicaba una novela inspirada en un hecho real ocurrido durante la guerra del 14. Una explosión destroza a un muchacho americano. De él sólo quedará parte del cerebro, y el tronco, con el corazón, los pulmones y el sexo. Trumbo, guionista de algunas de las películas más comprometidas realizadas en Hollywood, condenado a prisión en tiempos de McCarthy, acometió en esta ocasión el mismo la versión filmica de este tema y se advierte bien con cuanta dedicación lo ha hecho.

Irónicamente, al final, el realizador pone en la pantalla una célebre cita de Horacio: «Es bueno y hermoso morir por la patria». En realidad, esta película es un impresionante alegato contra esa enfermedad de la humanidad que se llama guerra. (Ya se sabe que el hombre es el único animal que en sus luchas con otros individuos de la misma especie llega hasta la muerte y también se sabe cómo ha perfeccionado sus máquinas de matar.) Pero no se trata de sentimentalismos fáciles a lo Remarque. La narración de Trumbo es sobria hasta la desnudez y se desarrolla a lo largo de tres planos distintos, el primero el real. Instalado en una apartada habitación de un hospital militar, donde nadie puede ver al extraño resto humano que allí se contiene, que para los médicos es sólo un caso clínico sobre el que realizar sus estudios, y cuya existencia hay que ocultar para que no desmoralice a nadie, Johnny vive largo tiempo privado de sus sentidos, salvo el del tacto y la percepción interior. Pero los médicos creen que su vida es exclusivamente vegetativa y que carece de conocimiento. Primero asistimos al despertar de la conciencia de Johnny y al horror que le invade cuando comprende poco a poco su situación, luego a su lucha por comunicarse con los otros, médicos o enfermeras, a través de sus convulsivos movimientos de cabeza, que son interpretados como meros espasmos nerviosos. Ese plano de la realidad, con abundantes cierres en negro que indican la percepción del protagonista, está contado en un color ligeramente virado al gris-sepia. Hay otro plano que es el de los recuerdos de Johnny y un tercero, el de sus sueños y delirios. En ambos casos, el film está a todo color, y el montaje y entrecruzamiento de estos tres planos narrativos es una maravilla de precisión y de justeza en la progresión del relato, en la dosificación del interés y en el planteamiento y desarrollo de sus intenciones.

El público sigue la película sin que en el local se oiga el vuelo de una mosca, captado por la impresionante historia que está viviendo, una historia que, ade-

más es extraordinariamente rica en ideas. Por supuesto, el antibelicismo es su primer componente y también la crítica en profundidad contra una sociedad que hace posible no sólo la guerra sino también la manipulación del hombre o de lo que queda de él, a la manera como está ocurriendo con el protagonista. En segundo lugar, el film es un canto a la necesidad de comunicación entre los hombres, a su relación con la naturaleza y con los demás. Su explosión de alegría cuando abren las ventanas y Johnny comprende que le está dando el sol sobre la frente o cuando la enfermera traza sobre su pecho, una a una, las letras de «Feliz Navidad», está vista de una manera emocionante. Los recuerdos, la infancia, el padre y su mundo, la América de aquella época primisecular, la primera y única noche de amor de Johnny antes de marchar hacia la guerra, los sueños, extraños sueños, llenos de mensajes y de significaciones ambiguas, el sentimiento religioso y la figura de Jesús... todo ello está visto en la película a través de las largas horas de la vida de ese tronco humano siempre pensante.

Por fin, cuando consigue hacer llegar claramente sus mensajes mediante sus movimientos de cabeza en morse, Johnny pide salir del hospital, que la gente le vea, aprenda y comprenda. Los jefes militares se niegan a ello y entonces suplica que le maten. Ese es el final, de soledad y amargura, de esta película en la que sólo han sido suprimidos dos planos, un desnudo femenino de la novia del protagonista y otro con caricias que le practica la enfermera.—R. B.

**NOTA INFORMATIVA DE LA COMPAÑIA TELEFONICA**

**DEBIDO AL CRECIMIENTO DEL SERVICIO EN LA PROVINCIA DE VALENCIA SUS TELEFONOS PASAN A SIETE CIFRAS**

A partir de las doce de la noche del 25 de octubre los teléfonos de Valencia, al igual que los de Madrid y Barcelona lo hicieron en su día, pasaron a ser de siete cifras. El Desarrollo telefónico previsto para la capital y su provincia, ha rebasado la capacidad que permite la numeración de seis cifras asignadas a los teléfonos actuales.

Así, pues, desde la madrugada del día 26, los abonados de Valencia (capital), Alboraya, Benetuser, Benimamet, Burjasot, Paiporta, y Tavernes Blanques, antepondrán un «3» a su número de teléfono actual.

De igual forma, los abonados de Catarroja, Cuart de Poblet, Foyos, Manises, Paterna, Picaña y Torrente, a su actual número de teléfono antepondrán un «1».

Las demás localidades de la provincia que cuentan con servicio automático, excluidas las anteriores poblaciones, deberán anteponer un «2» a su número de teléfono actual.

El código territorial de la provincia de Valencia será de «96», en lugar del «963», vigente hasta la entrada en vigor del paso a siete cifras.

El alto índice de crecimiento telefónico, unido a unas previsiones a largo plazo han sido las razones más poderosas que han inducido a la Compañía Telefónica para añadir a los teléfonos valencianos un número más. Con las seis cifras existentes hasta ahora —excluidos el 0 y el 9 como inicial—, la numeración cubre solo hasta ochocientos mil teléfonos. Además, cada grupo de centrales debe contar con una numeración inicial propia, lo que obliga a la reserva de números no utilizados y que, sin embargo, resulta preciso añadir a medida que el desarrollo lo requiera.

Con las siete cifras con que, a partir del 26 de octubre, cuentan los indicativos de los teléfonos valencianos, y no utilizando como iniciales más que el «1», el «2» y el «3», el total de números a cubrir es de tres millones, lo que asegura el crecimiento telefónico —en cuanto a numeración se refiere— por un plazo superior a los 50 años.

El desarrollo del servicio en la provincia de Valencia ha sido constante y su progresión cada vez más alta. En los cuatro años transcurridos de la presente década, el número de teléfonos instalados en la provincia ha superado los 100.000.



**PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR**

**D. Francisco García de las Heras**

QUE FALLECIO EN MADRID EL DIA 2 DE NOVIEMBRE DE 1973  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

La misa que se oficie el día 1, a las 12 de la mañana, en la parroquia de Hontoria (Segovia) y el funeral que se diga el día 2 a las 11, en la iglesia parroquial de San Ricardo, en Gaztambide 22, Madrid; así como el novenario de misas a las 9 de la mañana del día 3 en la misma iglesia serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Su esposa doña Manuela Matesanz y Matesanz; hermanas, doña Gúdula y doña Sebastiana García de las Heras; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

# agenda



## Televisión y Radio

### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA

##### Primera cadena

- 10,45, Carta de ajuste.
- 11,00, Apertura y presentación.
- 11,01, Santa misa.
- 12,00, Tenis.
- 14,10, Avance informativo.
- 14,15, Hoy, 14,15.
- 15,00, Telediario.
- 15,25, Fin de semana.
- 16,00, Tiempo de vivir, tiempo de amar.
- 17,00, Largometraje especial.
- 18,45, Avance informativo.
- 18,50, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Telediario.
- 20,15, Beat club.
- 20,45, Las instituciones.
- 21,15, Sherlock Holmes.
- 22,30, Suspiros de España.
- 23,00, Telediario.
- 23,25, Reflexión.
- 23,30, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 21,01, El poder del cuarto poder.
- 20,30, Estudio abierto (primera parte).
- 21,30, Telediario.
- 21,45, Estudio abierto (segunda parte).
- 23,30, Ultima imagen.

#### RADIO SEGOVIA

- 7,45, Sintonía y salud.
- 7,48, Lectura programas.
- 7,50, Despertar musical.
- 7,58, Matinal cadena SER.
- 8,30, Sintonía y pensamiento, por el P. Eduardo Angulo.
- 8,45, Paco Ruiz, detective privado.
- 9,00, Cosas

de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y media día cadena (SER). 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,15, Música ligera. 1,30, Información local. 1,50, Música variada. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peti-

ciones del oyente. 3,30, Concierto en la table. 4,00, Lucécita. 4,45, Ritmos ligeros. 5,00, La mansión de jalna. 5,30, Ya no es hora de pecar. 6,00, Cabalgata de Reyes (SER). 6,30, Lux de oro 1974 (SER). 6,45, Mujeres de hoy SER. 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo Rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, Trotadiscos. 9,00, Últimos discos. 9,30, Lts superventa. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Vds. son formidables (SER). 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

#### VIERNES 1 DE NOVIEMBRE

Van 305 días de 1974; faltan 60.

Sol: De 7,46 a 18,11.  
Santoral: La fiesta de Todos los Santos.

Pensamiento: «Quien guarda su boca y su lengua, guarda su alma de angustias».

(Proverbio bíblico)

#### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,4.  
Viento del Norte.  
Temperatura máxima: 4,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,0.  
Viento del Norte.  
Temperatura mínima: 3,4 bajo cero.

A la una de la tarde: 4.

#### Estado de los puertos

Según nos comunica el Servicio de Nieves de la Jefatura de Carreteras, está normalizado el paso de vehículos por los puertos de montaña de nuestra provincia.

#### Calificación moral de las películas

«Harry el sucio» (3R), 98 minutos.

«Johnny cogió el fusil» (3R), 100 m.

«La rebelión de las muertas» (3R), 85 m.

#### Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

#### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 859.

### CARTELERIA de ESPECTACULOS

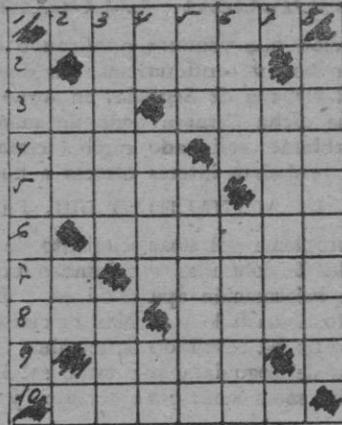
**CERVANTES.**— Hoy, 7,30 y 11, estreno: **HARRY EL SUCIO.** Clint Eastwood. Mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: **JOHNNY COGIO SU FUSIL.**

**SIRENAS.**— Hoy, 7,30 y 11: **JOHNNY COGIO SU FUSIL.** La película más impresionante de los últimos diez años. Mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: **HARRY EL SUCIO.**

**JUAN BRAVO.**— Mañana, 4 tarde, toleradas: **EL MORO BLANCO** y **SE ARMO EL BELEN.** A las 7,30: **LA REBELION DE LAS MUERTAS.** 18 años.

**VER Y SER VISTO.**— Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

## CRUCIGRAMA



PIEL (332)

**HORIZONTALES:** 1. Tableros contadores.—2. Preceptores.—3. Ponchera. Pedazo de pan empapado en algún líquido.—4. Rey impío de Israel. Preposición.—5. Especie de espadas cortas. Número romano.—6. Manchas lívidas bajo los párpados inferiores.—7. Trompeta china. Intervenga

quirúrgicamente.—8. Metal precioso. Ave de rapiña.—9. Liger embarcación deportiva.—10. Retraso.

**VERTICALES:** 1. Bacalao (pl.).—2. Ave palmípeda. Terminación verbal.—3. Paja entera de los cereales. Escucha.—4. Interjección de dolor. La más grave de las voces humanas. Símbolo de Brahma.—5. Isla griega. Hojuela del cáliz de la flor.—6. Mamíferos plantígrados. Hablar con Dios.—7. Taimado, bribón.—8. Vendedor de cacahuets.

#### SOLUCION

**VERTICALES:** 1. Abaditos. 2. Ayo. 3. Bol. 4. Acab. Sin. 5. Daga. 6. Ojeras. 7. Ja. 8. Oj. 9. Yola. 10. De. **HORIZONTALES:** 1. Abaditos. 2. Ayo. 3. Bol. 4. Acab. Sin. 5. Daga. 6. Ojeras. 7. Ja. 8. Oj. 9. Yola. 10. De.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

#### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija. Jardiniños de San Roque, núm. 7, 3.º, teléfono 412752.

SE necesita aprendiz de 14 años para pastelería, Confitería El Acueducto, Cervantes, 22, teléfono 415601 (2835.)

SE necesita chico para reparto de carnicería. Muerte y Vida, 13. (O. C. 2416.)

### Senecesita

para Madrid, casa particular, muchacha de 25 a 40 años. Escribir, Sr. Mario. Apartado de Correos, 760. Madrid.

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Informes, Restaurante Duque.

SE necesita aprendiz adelantado de camarero. Bar Gomar. (O. M. 2806.)

SE necesita hombre para manejar máquina lavaplatos. Restaurante Duque, Segovia. (O. C. 1805).

SE necesita aprendiz de mostrador. Restaurante El Cordeiro. (O. C. 2859).

TAMBIEN a Vd., señora, señorita, Avón le puede ayudar en los gastos de su hogar, obteniendo buenas ganancias y bonitos premios como distribuidora de sus productos. Calidad, presentación, publicidad en Televisión y revistas. Junto con nuestra garantía incondicional, son las ayudas que Avón le ofrece en sus ventas. Telefóne al 51 de Coca (Segovia), o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. Inmediatamente nos pondremos en contacto con usted.

NECESITO empleada de hogar mayor para señora sola, pueblo cercano. Teléfono 422149.

SE necesitan 2 chicas. Puerto Navacerrada. Tel. 8520900.

NECESITO empleada de hogar, preferible fija. Tel. 415301.

SE necesita muchacha o señora joven para limpieza. Mesón de Cándido.

GANE dinero trabajando horas libres en casa, sin oficio ni conocimientos especiales. Información, enviando 10 pesetas sellos. Hispano Intesa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo seis pesetas en sellos de Correos, a Continental Planning, C. Calvet, 5. Sección 82, Barcelona (6).

NECESITO oficial primera mecánico. Servicio Renault, teléfono 415715. (O. C. 2892.)

NECESITO matrimonio sin hijos en Madrid, convenir informes, Sr. Durán, Párroco Julio Morato, 3, buzón 19.

SE necesita cocinero o cocinera para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192 (1976).

#### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

CONSTRUYO viviendas, naves, chalets Segovia y provincia. Cooperativas particulares. Interesados llamar al teléfono 7333138, Madrid (tardes).

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

#### VENTAS

SE vende finca dos kilómetros de Segovia. Teléfono 414656.

VENDO Sinca 1.000, buen estado. Satorio Moreno. Carbonero el Mayor.

#### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, agua y calefacción central. Tel. 422370.

ALQUILO piso pequeño con muebles, económico, céntrico, informes, Cervantes, 3 (tienda).

VENDO o alquilo proyector 16 milímetros. Mariano Moreno, Carbonero el Mayor.

ALQUILO garaje, dos coches o uno. Gascos, 29-1.º derecha.

SE alquila piso céntrico, 5 habitaciones, calefacción central. Tel. 415566, de 6 a 10 noche.

ALQUILO piso amueblado con calefacción, temporada. Teléfono 420417.

#### COMPRAS

PARTICULAR compra monedas, joyas, relojes, sellos correos (todo). Razón: Joyería. Fuencarral 6, 2311751, Madrid.

#### ENSEÑANZA

VILLAMIL. Clases particulares matemáticas, física, química. Teléfono 415470.

INGLES General Básica, euro-lenguas.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

ORCAJO, matemáticas, física, química. Independencia, 9. Tel. 413817.

GRADUADO escolar, indispensable cualquier tipo oposición, obténgalo en un solo examen. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

PAULINO Moreno, griego, latín, letras. Independencia, 9. Tel. 413817.

CLASES particulares, ciencias y letras, francés, inglés, Paulino Moreno. José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

GRADUADO escolar, Bachillerato, Ciencias o Letras. Colegio Academia Juvenutis, legalmente reconocido por Ministerio Educación y Ciencia.

SECRETARIADO, taquimecanografía, contabilidad, Graduado escolar, Bachillerato. Academia Juvenutis.

MAESTRO da clases E. G. B. Tel. 415712. Razón: de 3 a 5.

#### GANADOS

VENDO chotos y chotas para cría, suizos y pardos. Compró ganado de carne. Teodoro Sevilla. P. Alto los Leones de Castilla, 8, teléfono 421610 y 420698.

VENDO chotos pardos de cría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO 10 chotos charolés y cinco Hereford. Teléfono 394, El Espinar.

VENDO 150 ovejas jóvenes. Jeremaro Regidor, San Miguel de Bernúy.

VENDO 30 cerdos de dos meses. Bar Genaro.

VENDO 140 ovejas varias edades y 150 corderos y corderas. «El Moreno». Paradinas.

# ULTIMA PAGINA

El problema del agua en Segovia

## Es necesario abordarlo de una vez, si se quiere el desarrollo socio-económico, turístico y aún meramente demográfico de Segovia

Estudio de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana (I)

Dentro de esta sección que venimos publicando con el título "El problema del agua en Segovia", iniciamos hoy y continuaremos en días sucesivos, el estudio de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Segovia, en torno al abastecimiento de agua a la ciudad. Estudio en el que dicha Cámara pone de manifiesto su opinión al respecto, opinión que si bien no habíamos solicitado como hicimos con los entrevistados anteriormente, si consideramos de verdadero interés ofrecer a nuestros lectores:

### I. ACTUALIDAD DEL TEMA

Una vez más se plantea el problema del abastecimiento de agua a nuestra capital. Después de muchos debates, con agotamiento de columnas y columnas en la prensa local, sobre todo, desde la implantación de contadores a la información aparecida en "El Adelantado" de 4 de los corrientes, se ha hablado y se ha escrito demasiado y si bien es cierto que lo hecho no ha sido poco, sin embargo, está la realidad de que no ha resultado suficiente. Y se manifiesta nuevamente como problema primordial para la vida de Segovia y por tanto se destaca la necesidad de abordarlo de una vez si se quiere su desarrollo socio-económico, turístico y aun meramente demográfico.

Estima esta corporación que es un problema que la afecta y muy primordialmente. Si entre sus cometidos figura la defensa de la rama urbana de la riqueza nacional y, ello, el emitir informes a los organismos competentes, se considera obligada a mediar en la cuestión, exponiendo su criterio que considera es el de los ocho mil asociados, muchos de ellos empleados o productores que han accedido a la propiedad de la vivienda, como único medio para resolver la necesidad del cobijo de sus familiares.

Segovia, de siempre, a pesar de su situación, ha padecido el problema del agua. Y con ello el de la suciedad tradicional a que en 1781 hacía referencia Larruga, en el tomo X, pág. 291 de sus interesantes Memorias, en sereno juicio y en sentido irónico el autor anónimo que en 1869 publicó en Madrid el folleto "Segovia a la luz de un fósforo". Y como dice aquel, es desgraciado ver que es así «en una ciudad que tiene facultades para tener algunas comodidades públicas y disfrutar de ellas sus ciudadanos».

La Cámara Oficial de la Propiedad Urbana estima que ha llegado el momento de que se pronuncie el «¡ya está bien!». Y por ello que se plantee la cuestión con toda claridad sin reparos, sin reticencias, sin disimulos, y en toda su extensión. Cuanto más claro se hable, mejor luz se hará y con ello se podrá llegar a la solución sino adecuada, cabal o precisa, sí a las más aproximada. Para ello, repite, bueno será repasar la prensa local desde 1925 a la fecha en la que se encontrarán criterios, informes, opiniones y soluciones que permitirán ver la realidad, obtener experiencias y hasta comprobar con pena que acaso no se haya llegado a una solu-

ción mejor, por haberse subestimado.

### II. HOY, COMO AYER

Sobre lo hablado y escrito, está la realidad. En "El Adelantado" del día 7 de septiembre de 1973, se daba información sobre las posibilidades de suministro del líquido y se notificaba el corte del mismo desde las 11 de la noche a las 7 de la mañana. Días después, se insistía sobre el tema y se decía que con tal régimen quedaba de agua para 40 días. Gracias a Dios esta angustia cesó por la inmediata aparición de las lluvias. Este año, son más de treinta ya los días que se llevan con corte análogo, sin que se vea, a pesar de los buenos afanes de nuestros meteorólogos, una solución inmediata. Admitamos que es un evento transitorio. Pero el año próximo, con más habitantes, el problema, con toda seguridad, se adelantará en el tiempo. Y Segovia seguirá raquítica, con sed —que no es solo beber—, en sus habitantes sin líquido para sus industrias y con el espectáculo habitual en la época en hoteles, hostales y pensiones, con suministros complementarios a base de ridículos y añejos procedimientos que repugnan y desacreditan. Y ello, además, sin que los cortes contribuyan a remediar el mal, por cuanto en previsiones acabo alocadas, se llenan vasijas y recipientes que de no haber corte no se efectuaría, y que al día siguiente al no precisarse y caer sobre ellas las primeras ventoseadas y sucias gotas a la apertura de los grifos, van a la red general de alcantarillado. En verdad, no es remedio eficaz el corte, sino contraproducente respecto a la restricción del consumo de líquido, aunque pueda resultar beneficioso respecto al mayor aparente consumo manifestado en los contadores impulsados por

el aire que las conducciones recopilan por razón del corte.

### III. ANTECEDENTES

El 7 de octubre de 1935, esta Cámara, según puede verse en "El Adelantado" del día siguiente, emitió informe, en el que, entre otras cosas, expresaba:

«La Cámara ve no solamente con agrado sino como idea digna de todo aplauso, al que se piense en la regulación del caudal. En vías de tenerse la justa y equitativa distribución del preciado líquido, parece a su vez que es anhelo de una inmensa mayoría ir a una mayor regularidad. Ante ella la Cámara se pronuncia defendiéndola pero marchando a su vez hacia la regularización aditiva. Regularidad con la economía obligada en el invierno y hecha a las puertas de Segovia, significa llegar a este señalado anhelo por diferencia. La Cámara terminantemente se opone a este criterio. Hecha la retención a base del sobrante seguro y periodo que no pueda entrar en forma alguna en el canal, se logra que esta cantidad acumulada supla la deficiencia en el estiaje. Así se marchará hacia la plenitud del canal en todo el año».

Pero si interesante es el aspecto señalado, creo que lo son mucho más los dos siguientes:

1.º «No debe darse un solo paso más sin formar previamente un estado de opinión real, verídica y completa. Una directriz previamente fijada con toda clase de asesoramientos técnicos-financieros con la cooperación de cuantas corporaciones y entidades representan la vida ciudadana; un estado de opinión hecho con la idea de servir al pueblo, es indudable el punto inicial de esta nueva fase, caso de que en este sentido se acuerde proseguir».

2.º «No puede pensarse tam-

poco en nada mientras no se oriente la financiación de todo el conjunto complejo que supone para Segovia el suministro de agua, en un tema semejante: «Todo lo recaudado por agua, es para mejorar el servicio, para amortizar las obras hechas y por hacer, para ampliarlo, para renovar sus cañerías, para conservarlo debidamente, para el pago de los gastos inherentes a su administración y servicios; pero nada más». La Cámara se opondría terminantemente a todo nuevo sacrificio que no lleve la absoluta garantía de que él ha de conducir a la creación de riqueza y lograr el mayor bienestar del vecindario. Con este

norte trabajará y estudiará esta corporación cuanto a ella en consulta la sea sometido».

### IV. VIGENCIA

Nada ha de quitar la Junta de Gobierno de esta corporación del día de hoy respecto al criterio de la de hace casi cuarenta años. Sigue en pie su realidad aunque concurren otros hechos que se ha de permitir poner de manifiesto en este nuevo informe ante el extremo cierto del crecimiento humano y económico de Segovia, de aquella fecha a la actual, aunque no sea en la entidad deseada, que exigen nuevas y mayores precauciones y medidas.

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Mister Ford se reúne con los directivos de «Ford España» en Madrid

Madrid, 31.—Para tratar asuntos internos de la compañía y sus actividades en nuestro país se encuentra reunido en esta capital con accionista de «Ford España», Henry Ford II.

El señor Ford llegó a Madrid procedente de Valencia a última hora de ayer y esta mañana se ha reunido en la sede de la compañía «Ford España» con directivos de esta entidad. Terminada la asamblea, el presidente de la compañía americana marchará a Londres.—Cifra.

### EXTRANJERO

Nixon continúa en estado crítico

Long Beach (California, EE. UU.), 31.—Richard Nixon se encuentra hoy en estado crítico, aquejado de dolores y náuseas, pero se le ha cortado la hemorragia interna y los médicos aseguran que ha experimentado alguna mejoría.

Nixon «no ha perdido su deseo de vivir» y lucha con «gran denuedo» para seguir con vida, ha indicado su ayudante Ron Ziegler.

Los doctores han indicado que se le están suministrando transfusiones de sangre a Nixon, se le alimenta y suministran medicamentos por vía intravenosa.—Efe-Upi.

**Cien millones de kilos de aceite de oliva disponibles, sesenta de ellos ocultos ilegalmente**

Lo dice la comisión de productores de Jaén

Madrid, 30.—Miembros de la Comisión de Olivareros promotores de la Agrupación de Productores de Aceite de Oliva de Jaén han facilitado a «Europa Press» una nota en la que dicen que en estos momentos hay cien millones de kilos de aceite de oliva disponibles para el consumo, y de ellos sesenta millones se encuentran ocultos ilegalmente.

En dicha nota añaden que, «ante el acaparamiento, el ocultamiento, y el desabastecimiento especulador del país, realizado por el sector comercial, pedimos la incautación de todas las existencias por la Administración, que entregamos al ridículo precio de intervención de 58 pesetas y menos. Manifiestan, asimismo, su decisión de salir al mercado en diciembre y en enero próximo con 130 millones de kilos de aceite envasado, a un precio equilibrado con los precios del país, para evitar y frenar la especulación, la desviación del gusto del consumidor, el mercado negro y su secuela; el fraude de las mezclas».

Señalan también en la nota que, para evitar desabastecimientos, desean establecer diálogo con la Administración y con los consumidores, especialmente con el nuevo Consejo de Comercio Interior y de los Consumidores.

### EMPRESARIO:

Tu también sufres las consecuencias del Accidente de Trabajo